



Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

4660-е заседание

Вторник, 10 декабря 2002 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-жа Барко (Колумбия)

Члены:

Болгария	г-н Тафров
Камерун	г-н Тиджани
Китай	г-н Ван Инфань
Франция	г-н де ла Саблиер
Гвинея	г-н Траоре
Ирландия	г-н Корр
Маврикий	г-н Джингри
Мексика	г-н Агилар Синсер
Норвегия	г-н Хельгесен
Российская Федерация	г-н Карев
Сингапур	г-жа Ли
Сирийская Арабская Республика	г-н Мекдад
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джереми Гринсток
Соединенные Штаты Америки	г-н Каннингем

Повестка дня

Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте

Доклад Генерального секретаря Совету Безопасности о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2002/1300)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Приветствие в адрес заместителя министра иностранных дел Норвегии

Председатель (*говорит по-испански*): В начале заседания я хотела бы отметить присутствие за столом Совета заместителя министра иностранных дел Норвегии Его Превосходительства г-на Видара Хельгесена. От имени Совета я тепло приветствую его на этом заседании.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте

Доклад Генерального секретаря Совету Безопасности о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2002/1300)

Председатель (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Аргентины, Австрии, Бангладеш, Буркина-Фасо, Камбоджи, Канады, Чили, Дании, Египта, Индонезии, Израиля, Японии, Республики Корея, Швейцарии, Тимора-Лешти и Украины, в которых они обращаются с просьбой пригласить их для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Каппальи (Аргентина), г-н Пфанцельтер (Австрия), г-н Чоудхури (Бангладеш), г-н Кафандо (Буркина-Фасо), г-н Уч (Камбоджа), г-н Хайнбекер (Канада), г-н Вальдес (Чили), г-жа Лёй (Дания), г-н Абул Гейт (Египет), г-н Хидайят (Индонезия), г-н Джейкоб (Израиль), г-н Ямамото (Япония), г-н Сун (Республика Корея), г-н Штелин (Швейцария), г-н Гутерриш (Тимор-Лешти) и г-н Кучинский (Украина) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-испански*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе

состоявшихся ранее в Совете консультаций, и в отсутствие возражений я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить на основании правила 39 своих временных правил процедуры приглашение заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи г-ну Кэндзо Осиме.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Осиму занять место за столом Совета.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, и в отсутствие возражений я буду считать, что Совет согласен направить на основании правила 39 своих временных правил процедуры приглашение Генеральному директору Международного комитета Красного Креста г-ну Анджело Гнедингеру.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Гнедингера занять место за столом Совета.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Вниманию членов Совета представлен документ S/2002/1300, в котором содержится доклад Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Для моей страны, Колумбии, и для меня лично большая честь возглавлять работу Совета в Международный день прав человека. Деятельность Колумбии в Организации Объединенных Наций, в особенности в тех шести случаях, когда мы были членом Совета, осуществлялась в духе самого глубокого уважения целей и принципов, четко закрепленных в Уставе, а также положений и норм международного права. Моя страна отстаивает многосторонний подход в качестве основного инструмента, при помощи которого международное сообщество может обеспечить утверждение более сбалансированного и справедливого международного порядка. В этом контексте Колумбия придерживается принципа совместной ответственности при обсуждении таких глобальных, затронувших все страны мира проблем, как распространение незаконных

наркотиков, терроризм и незаконный оборот оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ.

Колумбия твердо считает, что принцип защиты жизни, свободы, независимости и человеческих ценностей от применения силы и необходимость сохранения международного мира и безопасности, которые лежали в основе создания Организации Объединенных Наций, не утратили своей актуальности и в наше время.

Я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени президента Альваро Урибе еще раз выразить нашу признательность Генеральному секретарю за его руководящую роль, а нашей Организации — за проводимую работу в интересах обеспечения лучшего будущего для нашей страны и нашего народа, который, как никакой другой, пострадал от насилия, порожденного глобальной проблемой незаконных наркотиков, и связанных с ней преступлений.

Я приветствую находящегося в этом Зале Генерального секретаря г-на Кофи Аннана и представляю ему слово.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, мне очень приятно видеть Вас в Нью-Йорке, и я весьма благодарен Вам за то, что Вы руководите этим важным заседанием, посвященным вопросу о путях укрепления защиты гражданского населения в вооруженном конфликте. Это один из наиболее актуальных и важных вопросов в работе Совета и Организации Объединенных Наций в целом, направленной на устранение последствий конфликтов во всем мире.

Этот вопрос является актуальным, поскольку в настоящее время в результате вооруженных конфликтов, бушующих в мире, страдает в основном гражданское население. Миллионы гражданских лиц подвергаются прямым нападениям, изгоняются из своих домов, становятся объектами ужасающих злоупотреблений с точки зрения прав человека и лишены возможности получать помощь в период войны. Этот вопрос является актуальным также и потому, что нам известно, что усиление защиты гражданского населения имеет важнейшее значение для обеспечения прочного мира. Сейчас мы в состоянии извлечь соответствующие уроки из накопленного опыта и принять эффективные практические меры по укреплению такой защиты. Вопрос только в том, сможем ли мы проявить необходимую

волю и решимость для того, чтобы защита населения стала неизбежной обязанностью всех сторон в конфликтах.

Я знаю, что в Колумбии обеспечение защиты гражданского населения по-прежнему является острой проблемой. Жертвы среди гражданского населения огромны, и последствия этой ситуации прослеживаются во всех аспектах жизни колумбийского общества. Но Колумбия не единственная страна, которая сталкивается с этой проблемой. Ни одному региону земного шара не удалось избежать этого бедствия.

Поэтому представляется вполне логичным и естественным решение провести эту дискуссию в День прав человека — день, когда мы подтверждаем нашу приверженность делу соблюдения Всеобщей декларации прав человека и предпринимаем усилия с целью изыскания новых путей обеспечения более строгого и повсеместного соблюдения прав и свобод человека. Существует неразрывная связь между повышением уровня безопасности человека и обеспечением и сохранением устойчивого мира и предотвращением конфликтов с применением силы.

Благодаря проделанной Советом Безопасности за прошедшие три года работе по решению этого вопроса нам удалось разработать важнейшие концептуальные рамки. Мы должны продолжить начатую работу по формулированию новых стратегий, особенно в нынешних условиях стремительно меняющейся обстановки. Но прежде всего нам потребуется принять практические меры и заложить прочную основу для перехода от принятия политических решений к их претворению в жизнь.

Нам необходимо продвигаться вперед по пути разработки более систематического подхода к решению этой проблемы. Нам необходимо создать прочную структуру, которая позволяла бы незамедлительно преобразовывать аналитические выводы и стратегические решения, а также накопленный наиболее прогрессивный опыт в конкретные действия, способные существенным образом улучшить жизнь людей. В моем последнем докладе я предпринял попытку показать, каким образом можно добиться этой цели, и побудить Совет решительно продвигаться вперед по пути практического осуществления.

За 18 месяцев, прошедших после представления моего предыдущего доклада, произошло немало важных событий, в том числе наметились первые признаки реального, хотя и очень неустойчивого, перехода от войны к миру в рамках целого ряда затянувшихся конфликтов. Мы должны обеспечить, чтобы эти переходные процессы продолжались. Для многих из них уделение повышенного внимания обеспечению защиты гражданского населения может оказаться решающим, переломным фактором.

Деятельность по обеспечению защиты гражданского населения должна продолжаться и после прекращения огня, на последующем постконфликтном этапе. Все усилия по предоставлению населению необходимой гуманитарной помощи, прекращению и обращению вспять процесса вынужденного перемещения, решению проблем, связанных с наземными минами и стрелковым оружием, заложению основ функционирования систем отправления правосудия и достижению примирения — это не только сами по себе достойные высокой оценки усилия, но и вклад в обеспечение мира и восстановления.

Я благодарю членов Совета за проводимую ими важную работу в этой области. От успеха этих усилий в значительной степени зависит достижение самой главной цели этой Организации: избавить грядущие поколения от бедствий войны.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю Генерального секретаря за любезные слова в мой адрес.

Первый оратор в моем списке — заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи г-н Кэндзо Осима.

Г-н Осима (*говорит по-английски*): Я благодарен за предоставленную мне возможность вновь выступить в Совете по вопросу о защите гражданского населения в вооруженном конфликте.

Трудно найти более подходящий момент для проведения обзора достигнутого нами прогресса и анализа нерешенных сложных задач в области защиты жизни, прав и основных свобод гражданского населения во всем мире, чем сегодня, когда мы отмечаем Международный день прав человека. В этой связи я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы передать от имени Верховного комис-

сара по правам человека Сержиу Виейры ди Меллу признательность за организацию и проведение этого открытого заседания по вопросу о защите гражданского населения в вооруженном конфликте сегодня, 10 декабря, когда отмечается Всемирный день прав человека. Это — наглядное признание Советом того факта, что этот вопрос относится к числу приоритетных как в области прав человека, так и в гуманитарной сфере.

За последние три года в распоряжение Совета и государств-членов были предоставлены прочные рамки для принятия практических мер по защите населения, оказавшегося в тяжелых условиях вооруженного конфликта, и оказанию ему помощи. Достигнут значительный прогресс в деле привлечения внимания к судьбе миллионов гражданских лиц, погибших только за последние десять лет в результате вооруженных конфликтов, десятков миллионов людей, которые в результате войн оказались на положении перемещенных лиц, и огромного числа женщин и детей, лишенных будущего и возможности жить в обстановке, свободной от страха.

Мы повысили уровень информированности о мерах и шагах, которые требуется предпринять для обеспечения более эффективной защиты гражданского населения как в физическом, так и в юридическом плане. Нам удалось привлечь более пристальное внимание к сложному характеру и взаимозависимости задач и вызовов, порожденных уязвимостью гражданского населения в условиях конфликтов с применением силы. Совет стал уделять больше внимания вопросу о защите гражданского населения и неоднократно заявлял о своей готовности учитывать выводы и уроки, изложенные в принятой им 15 марта 2002 года памятной записке (S/PRST/2002/6, приложение). Обзор мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) и, совсем недавно, мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) в отношении районов на востоке страны — это лишь один из примеров, подтверждающих отсутствие альтернативы готовности действовать, если мы действительно намерены вырваться из бесконечного цикла насилия.

Кроме того, целый ряд затянувшихся конфликтов, например в Афганистане, Анголе, Судане, Шри-Ланке и сейчас в Ачехе, Индонезия, начали

затухать или же вступили в переходную фазу — от конфликта к миру.

Это еще одно доказательство того, насколько необходимо вовлекать стороны в конфликте в политический процесс и возлагать на них ответственность в целях обеспечения стимулов для достижения устойчивого мира, в условиях которого мы не должны терять из виду приоритеты в плане защиты. Однако эти позитивные события не должны вызывать у нас состояние безмятежности или привести к утрате нами динамики. Утверждение культуры защиты, к которой призывал Генеральный секретарь в своем самом последнем докладе, все еще остается вопросом будущего.

Гражданские лица по-прежнему являются главными жертвами современных конфликтов. Насилие и нападения в восточных районах Демократической Республики Конго, в Кот-д'Ивуаре, на оккупированной палестинской территории и в Бурунди — это всего лишь одни из наглядных примеров, подтверждающих этот факт. Эти акты насилия и нападения каждый день ведут к огромным человеческим жертвам и разрушениям, и это для нас неприемлемо. Гражданское население также остро нуждается в защите и помощи во многих других кризисных ситуациях повсюду в мире.

Хотя мы продолжаем сообща двигаться вперед по пути осуществления и претворения в жизнь рекомендаций, выдвинутых в двух предыдущих докладах Генерального секретаря (S/1999/957 и S/2001/331), мы не должны забывать о том, что следует обращать внимание Совета на новые проблемы и напоминать его государствам-членам о многих нерешенных задачах по защите уязвимого населения. На мой взгляд, Совет Безопасности был и остается надлежащим форумом для обсуждения этих вопросов.

В третьем докладе Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2002/1300) определены три важные новые проблемы, которые предстоит решить международному сообществу, государствам-членам и учреждениям: насилие по гендерному признаку в условиях гуманитарных кризисов и конфликтных ситуаций; негативные последствия использования конфликтов в коммерческих целях; растущая угроза глобального терроризма. В то же время в докладе вновь освещаются три ключевых момента, содержащиеся в

предыдущих докладах: необходимость безопасного и беспрепятственного доступа к уязвимому населению; важность разделения гражданских лиц и вооруженных элементов в лагерях для перемещенных лиц; основополагающий вопрос о решительном содействии обеспечению уважения верховенства закона в конфликтных районах.

В целях формирования культуры защиты государства — члены Организации Объединенных Наций, а также департаменты, фонды и учреждения сообща разрабатывали необходимую политику и аналитические рамки для защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. Кроме того, мы активизировали наши усилия в целях повышения уровня осознания и понимания государствами-членами и учреждениями многостороннего характера защиты и средств, имеющихся сейчас в нашем распоряжении.

Памятная записка, принятая Советом в марте после образцового интерактивного процесса с участием членов Совета и департаментов и учреждений Организации Объединенных Наций, является главным результатом этих усилий. Будучи своего рода контрольным перечнем для прений в Совете, она является также основой для нашей деятельности в плане обучения. Она впервые использовалась в июле, когда Совет Безопасности организовал семинар для проведения обзора миротворческого мандата в Сьерра-Леоне. В соответствии с положениями, содержащимися в этой памятной записке, участники анализировали мандат Организации Объединенных Наций в районе бассейна реки Мано, оценивая его оперативную эффективность на основе достижений в деле обеспечения защиты гражданских лиц и удовлетворения их потребностей в помощи. Мы приветствуем этот подход и надеемся на проведение новых регулярных обзоров других усилий по поддержанию мира в районах, где обстановка вызывает серьезную озабоченность с точки зрения защиты гражданского населения.

Как отмечалось ранее, Совет Безопасности также начал учитывать потребности гражданских лиц в процессе своего недавнего пересмотра мандата Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго. В принятой в результате резолюции 1445 (2002) Совет подтвердил необходимость увеличения объема ресурсов и направления дополнительных ресурсов с учетом своей глубокой озабоченности гуманитарной ситуацией на

территории всей страны и в особенности в районе Итури. В ней содержится призыв обеспечить беспрепятственный гуманитарный доступ к населению и гарантии физической безопасности гуманитарного персонала. Это и есть процесс имплементации, к которому мы призываем: это осуществление на практике повестки дня в области защиты гражданских лиц.

Кроме того, как предлагалось в ходе моего последнего брифинга в Совете по этому вопросу в марте, мы провели сейчас первые три из серии региональных семинаров по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Первый семинар, состоявшийся в Южной Африке, был посвящен югу Африки; второй семинар, состоявшийся в Японии, был посвящен Юго-Восточной Азии и Тихоокеанскому региону; третий семинар, недавно состоявшийся в Соединенном Королевстве, касался Европы, включая Балканы и Россию. На сегодняшний день около 30 стран приняли участие в этих семинарах. Я хотел бы выразить особую благодарность правительствам Южной Африки, Канады, Японии и Соединенного Королевства за их поддержку в этих вопросах.

Эти семинары, организованные специально для правительственных должностных лиц, дипломатов и военного персонала государств-членов, являются важными мероприятиями для ознакомления их участников с основной концепцией и многоаспектной системой защиты, для обеспечения средствами более эффективной физической и правовой защиты на практике и расширения консенсуса и достижения единодушия в вопросах, касающихся концепции защиты. Семинары особо содействуют использованию таких диагностических средств, как памятная записка, для оценки потенциальных региональных угроз миру и безопасности и выявления средств их устранения. Тем самым усилия по разработке политики, которые обсуждаются здесь, в Нью-Йорке, распространяются на столицы, где делается политика, и, наконец, достигают общин, страдающих от конфликтов. Таковы первые шаги на длинном пути к формированию культуры защиты. Вслед за этими семинарами в будущем году будут проведены еще три семинара в Тихоокеанском регионе, Африке и Латинской Америке. Пока я испытываю энтузиазм в связи с откликами государств-членов на эти семинары и их ответственным отношением к ним.

Как всем нам известно, прогресс в обеспечении защиты гражданских лиц не может измеряться дискуссиями в рамках семинаров и обсуждениями по вопросам политики. В конечном счете, имеют значение лишь результаты усилий, прилагаемых в конкретных ситуациях в отношении гражданских лиц на местах. Определяющее значение имеет процесс осуществления на практике рекомендаций, содержащихся в предыдущих докладах. Насколько я понимаю, это нелегкая задача, и для ее выполнения потребуются постоянные и последовательные усилия. Вместе с тем, это гуманитарный императив, которые неизменно сохраняет свое значение. Поэтому огромное значение придается плану действий, к осуществлению которого призвал Совет Безопасности в июне 2001 года. Ясность его обязательств и задач будет способствовать его скорейшему осуществлению.

Первоначальный план действий, который стал приложением к третьему докладу Генерального секретаря, является предварительным вариантом, подготовленным в ходе консультаций с соответствующими департаментами, учреждениями и фондами Организации Объединенных Наций. В него были включены рекомендации, содержащиеся в предыдущих двух докладах и одобренные Советом, с разбивкой по темам. Он нацелен на то, чтобы обеспечить широкую первоначальную картину. Сейчас необходим более тщательный процесс обстоятельных консультаций с государствами-членами, органами, департаментами, фондами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Окончательная цель должна заключаться в разработке плана действий по осуществлению с указанием конкретных обязанностей и сроков в случае необходимости.

Для эффективного осуществления повестки дня в области защиты гражданских лиц необходимы постоянная приверженность и поддержка со стороны государств-членов. Меня очень обнадеживает факт учреждения на этой неделе группы поддержки из числа государств-членов во главе с Норвегией в целях создания более широкой базы поддержки в деле защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах. Цель деятельности этой группы заключается в разработке импульсов и основных установок у государств-членов посредством создания форума по содействию концептуальной, технической, финансовой и политической поддержке в деле защиты

гражданских лиц в вооруженных конфликтах. Она будет также служить форумом для обмена информацией между государствами-членами и Управлением по координации гуманитарной деятельности (УКГД) от имени гуманитарного сообщества. Я благодарю правительство Норвегии за его руководящую роль в этой весьма важной инициативе, и мы рассчитываем на тесное сотрудничество с членами группы поддержки.

Во-вторых, учрежденный Генеральным секретарем в рамках Секретариата Исполнительный комитет по гуманитарным вопросам, координирующий деятельность учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся гуманитарной деятельностью, недавно принял решение создать имплементационную группу по защите гражданского населения. Эта группа сосредоточится на разработке плана действий. Кроме того, она будет поддерживать связь с только что упомянутой мною группой поддержки государств-членов в защиту гражданского населения, а также с донорами и членами Совета Безопасности. Она будет также осуществлять руководство региональными семинарами, вносить в них свой вклад и заниматься разработкой учебных материалов и руководств по данному вопросу для сотрудников Организации Объединенных Наций и национальных властей.

Мое же Управление, УКГД, будет, со своей стороны, совместно с заинтересованными департаментами и учреждениями продолжать добиваться обеспечения скоординированного осуществления системой Организации Объединенных Наций программы работы по защите гражданского населения. Во всем этом процессе мы будем и впредь поддерживать постоянные контакты с членами Межучрежденческого постоянного комитета.

Департаментом операций по поддержанию мира (ДОПМ) и УКГД уже подписан меморандум о взаимопонимании, обязывающий оба подразделения при проведении операций в пользу мира сотрудничать и обеспечивать защиту гражданского населения, как к тому призывает доклад Генерального секретаря. Примерами такого подхода в духе сотрудничества стали брифинги, проведенные для Совета Безопасности совместно УКГД и ДОПМ в июле — по бассейну реки Мано, о чем я упоминал ранее, и совсем недавно — по восточной части Демократической Республики Конго.

УКГД будет также крепить свое сотрудничество с Департаментом по политическим вопросам (ДПВ) в целях обеспечения всестороннего учета вопросов, касающихся защиты гражданского населения, при планировании и проведении миссий в пользу мира и мирных процессов, особенно в периоды перехода от конфликтов к устойчивому миру.

Для содействия такому более широкому и активному сотрудничеству между различными подразделениями мы будем проводить совместную подготовку сотрудников и персонала как в Центральных учреждениях, так и в полевых миссиях в рамках УКГД, ДОПМ и ДПВ и миротворческих операций. Наша цель — обеспечить более систематическое уделение сотрудниками Организации Объединенных Наций и их национальными коллегами приоритетного внимания гуманитарным нуждам и защите гражданского населения в условиях конфликта.

В своих сегодняшних комментариях я привел обзор того, что считаю тремя ключевыми задачами в программе защиты гражданского населения, а именно необходимость пропаганды, просвещения и осуществления. Для пропаганды и просвещения мы используем региональные семинары, разрабатываем учебные материалы и создаем механизмы совместного планирования для включения деятельности по защите гражданского населения в основную повседневную работу Организации Объединенных Наций. Для этого мы совместно с нашими партнерами систематически разрабатываем планы действий и в сотрудничестве с государствами-членами стараемся наделить процесс выполнения этого неукоснительного обязательства новой энергией, политической волей и ресурсами. Деятельность нужно проводить с использованием надлежащего импульса.

С согласия Совета через шесть месяцев я вновь отчитаюсь перед ним о достигнутом нами прогрессе, в то время как Генеральный секретарь будет представлять Совету Безопасности всеобъемлющие доклады каждые 18 месяцев. При решении задачи подобного масштаба важно осознавать, что прогресс в этом деле зависит от наращивания темпов преобразований. Принятые нами до настоящего момента меры повысят осознание проблем и приверженность обеспечению лучшей защиты гражданского населения.

Очерченные в докладе практические меры будут способствовать устранению некоторых наиболее угрожающих сегодня гражданскому населению опасностей. Нам надлежит систематически углублять осознание проблем правительствами и негосударственными вооруженными образованиями их ответственность и поддержку в обеспечении того, чтобы в любой конфликтной ситуации надлежащим образом учитывалась необходимость защиты гражданского населения.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю г-на Осиму за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — Генеральный директор Международного комитета Красного Креста г-н Анджело Гнедингер, которому я предоставляю сейчас слово.

Г-н Гнедингер (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за направленное Международному комитету Красного Креста (МККК) приглашение высказать свои мнения и озабоченности в связи с этим важным пунктом повестки дня Совета о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте.

МККК полностью согласен с тревожным анализом, представленным Генеральным секретарем в трех его докладах о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/1999/957, S/2001/331 и S/2002/1300). МККК, располагая штатом численностью почти в 10 000 человек в 80 делегациях и миссиях, обладает всей необходимой информацией для того, чтобы с сожалением засвидетельствовать те невыразимые страдания, которым подвергается в условиях вооруженных конфликтов гражданское население, зачастую являющееся основной мишенью этих конфликтов. Это и гибель в результате актов геноцида и «этнической чистки», насильственного переселения, подверженности неизбирательным нападениям, совершаемым как регулярными армиями, так и другими вооруженными элементами, а также террористических актов; это — голодание населения, муки женщин, подвергаемых сексуальным надругательствам, страдания детей-солдат, горе разьединенных семей, не имеющих никаких известий о своих близких, и исчезновения людей.

Однако именно эти ситуации как раз и составляют предмет международного гуманитарного права, одним из столпов которого является защита гражданского населения. В плане методов ведения

боевых действий поистине ключевым принципом всего свода гуманитарного права является проведение различий. Этим принципом запрещены какие бы то ни было нападения на гражданских лиц и предусматривается то, что при любых обстоятельствах стороны конфликта должны проводить различие между гражданскими людьми и комбатантами. Целью нападений могут быть только комбатанты.

Тот же самый принцип относится и к средствам ведения боевых действий; он запрещает применение оружия, имеющего неизбирательное действие. Кроме того, когда гражданские лица попадают в руки одной из сторон конфликта, с ними должны обращаться гуманно. И тем не менее, гуманитарные организации неустанно стремятся обеспечить по меньшей мере минимальную защиту гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Что касается конкретно МККК, то такая деятельность по защите как раз и составляет самую суть мандата, возложенного на него 190 государствами — сторонами Женевских конвенций. Для МККК концепция защиты распространяется на любую деятельность, нацеленную на обеспечение всестороннего соблюдения прав человека, которыми он наделен согласно духу и букве свода применимого права, под чем подразумевается всякая деятельность, нацеленная на предотвращение и пресечение нарушений такого права или добывающаяся сведения к минимуму их последствий.

МККК упорно старается защитить гражданское население в вооруженных конфликтах, устанавливая прямые контакты со всеми их сторонами, независимо от того, за что они борются. Это означает, что нам по необходимости приходится вступать в диалог с широким кругом действующих лиц и образований, в том числе и негосударственных. Такой подход совершенно необходим, когда речь идет о получении доступа к людям, охраняемым законом независимо от того, под контролем какой власти они находятся. Если бы мы этого не делали, это означало бы проведение различия между «хорошими» и «плохими» жертвами конфликтов и отказ некоторым из них в чрезвычайной помощи и защите.

Философия операций МККК заключается в предпринятии попыток всесторонне и последовательно откликаться на нужды любого гражданского населения при уделении приоритетного внимания

наиболее насущным потребностям, определяемым беспристрастно. Такой подход означает сосредоточение наших усилий на наиболее уязвимых категориях населения, в том числе на перемещенных лицах, детях, без вести пропавших и их семьях, при этом не упуская из виду общую картину гуманитарной ситуации.

Почему же эти слои населения, защищенные сводом универсально ратифицированного гуманитарного права, подвержены столь глубоким страданиям при том, что гуманитарные организации стремятся гарантировать гуманное обращение с гражданскими лицами? Может быть, дело в несовершенстве законов? Мы полагаем, что это так. Однако следует отметить, что тяжелые страдания, ежедневно выпадающие на долю гражданского населения, уже составляют предмет правил, которые носят юридически обязательный характер и на основные принципы которых мы уже ссылались. Поэтому гуманитарное право остается основными правовыми рамками для обеспечения эффективной защиты гражданского населения, втянутого в конфликты. Эти правовые нормы, которые содержатся в Женевских конвенциях и дополнительных протоколах, являются сводом законов, последовательно и четко определяющих право на защиту и получение помощи.

Более того, гуманитарное право далеко не статично, оно постоянно развивается. Было принято много документов, которые дополнили и укрепили Женевские конвенции 1949 года, в том что касается запрещения или ограничения применения некоторых видов оружия, а также создания учреждений для судебного преследования лиц за совершение серьезных нарушений гуманитарного права. Однако Международный комитет Красного креста (МККК) считает, что такое развитие законодательства совсем не исключает возможности его усовершенствования.

В этом году, в котором отмечается двадцатипятилетие дополнительных протоколов к Женевским конвенциям, МККК инициировал важную дискуссию по вопросам адаптации гуманитарного права к условиям конфликтов нового типа. МККК примет участие в заключительном этапе этой дискуссии наряду с государствами-членами на международной конференции Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, которая состоится в декабре 2003 года.

МККК считает, что сейчас главное значение приобретает не разработка новых правовых норм, а обеспечение более высокого уровня соблюдения существующего законодательства, и при этом не надо отказываться от возможности повышать уровень защиты в рамках имеющегося законодательства.

Разве гуманитарные организации не способны справиться с этой задачей? Принимая во внимание сложность многочисленных ситуаций, связанных с вооруженными конфликтами, а также масштаб и разнообразие гуманитарных потребностей, ни одна организация самостоятельно не может решить эту проблему. Поэтому осуществление координации приобретает особое значение, с тем чтобы гуманитарные меры были эффективными для пострадавших. МККК включил это положение в свою оперативную стратегию. Он координирует с другими гуманитарными участниками свои подходы на тематических и оперативных уровнях посредством различных структур и механизмов, уважая при этом мандаты, принципы и оперативные методы других организаций.

В том что конкретно касается вопросов защиты, МККК стремится содействовать распространению гармоничного подхода среди гуманитарных участников. С 1996 года МККК инициировал создание четырех рабочих семинаров по вопросам защиты жертв вооруженных конфликтов в целях повышения эффективности деятельности организаций, занимающихся гуманитарными вопросами и правами человека. Мы должны прийти к единому мнению в отношении концепции защиты в соответствии с гуманитарным правом, правами человека и правом беженцев.

Несомненно, что эффективность гуманитарных организаций можно повысить. Однако эффективность гуманитарной деятельности никогда не может компенсировать политическую инертность. Гуманитарная деятельность по своему характеру является специальной, ее цель — облегчить последствия конфликтов. Политические же меры, направленные на изменение ситуации, нацелены на предотвращение подобных конфликтов или же их урегулирование, что открывает путь для восстановления и развития.

Позвольте мне завершить свое выступление двумя замечаниями. Если имеются законы, и они не

устарели, тогда следует, что мы должны концентрировать свои усилия на их выполнении. Выполнение этой задачи ложится прежде всего на государства-члены. МККК может только поощрять государства содействовать культуре уважения. Это обязанность не только сторон конфликта, но и всех членов международного сообщества, которые согласно Женевским конвенциям обязались сами выполнять их и обеспечивать их выполнение в любых обстоятельствах.

Этим определяется необходимость наказания за нарушения. Говоря языком известного философа, игнорирование преступления означает упразднение закона. Можно только добавить к этой сентенции, что игнорирование преступления также означает виновность в отказе обеспечить справедливость для жертв насилия, военных преступлений и преступлений против человечности. В этой связи учреждение Международного уголовного суда является важным достижением в ситуации, в которой до сегодняшнего дня доминирующим был принцип безнаказанности. Однако это лишь дополнительная мера к правовой и институциональной работе, осуществляемой на национальном уровне.

Позвольте нам в заключение подчеркнуть, что эти усилия должны сопровождаться превентивными мерами. Действительно, если более суровое наказание за совершение серьезных нарушений гуманитарного права несомненно имеет сдерживающий эффект, что предотвратит нарушения в области гуманитарного права, то атмосфера уважения этого права должна создаваться еще до возникновения конфликта, то есть в мирное время, посредством мобилизации общественного мнения и информирования общественности о каждом случае игнорирования или серьезного пренебрежения правами жертв посредством образовательных программ в школах, преподавания гуманитарного права в университетах и специальных учебных курсов в военных учебных центрах. Я считаю очень важным то, чтобы мы наконец поняли, что защита жертв войны не может сводиться к стратегии в чрезвычайных ситуациях, которая, как мы знаем, нередко обречена на провал.

Г-н Хельгесен (Норвегия) *(говорит по-английски)*: Моя делегация присоединяется к заявлению, которое позднее в этих дебатах сделает Австрия от имени Сети безопасности человека. Позвольте

мне, однако, высказать несколько замечаний в моем национальном качестве.

Я хотел бы в начале своего выступления выразить признательность Генеральному секретарю и Генеральному директору Международного комитета Красного Креста (МККК) за участие в этих прениях. Мы высоко ценим их вклад в сегодняшнюю дискуссию. Я хотел бы также выразить признательность заместителю Генерального секретаря Ошиму за представление доклада Генерального секретаря (S/2002/1300).

Как член Совета Безопасности Норвегия проявляет большой интерес к вопросу защиты гражданского населения в вооруженных конфликтах. Со времени подготовки первого доклада Генерального секретаря по этому вопросу в 1999 году в этой области была создана комплексная сеть, позволяющая принимать соответствующие меры. Мы также приветствуем успехи, достигнутые на полевого уровне в различных точках. Однако перед нами стоит сложная задача обеспечить должное осуществление этих мер, что позволит эффективно защитить миллионы гражданского населения, которые оказываются втянутыми в конфликты ежедневно.

В этой связи мы должны вспомнить, что этот вопрос должен стоять на повестке дня не только Совета Безопасности. Различные органы Организации Объединенных Наций, международные агентства, международные правительственные организации, неправительственные организации и государства-члены — все они должны выполнить свои соответствующие обязанности, с тем чтобы гражданское население получило надежную защиту. В настоящее время моя делегация в целях создания широкой поддержки среди государств-членов организует группу поддержки здесь в Нью-Йорке по защите гражданского населения, которая, как мы надеемся, поможет достижению этой цели.

Позвольте мне также напомнить, что наиболее уязвимой частью гражданского населения являются дети. И слишком часто дети не только испытывают на себе последствия вооруженных конфликтов, но и вербуются в ряды комбатантов. Одним из таких конфликтов, когда вербовка несовершеннолетних комбатантов стала проблемой, является конфликт в Шри-Ланке.

Я рад сообщить о том, что в ходе третьего раунда шри-ланкийских мирных переговоров, прохо-

дившего на прошлой неделе в Осло, стороны подчеркнули, что место детей в семье или в доме опекунов, а не на производстве, будь то гражданском или военном. Тигры освобождения Тамил-Илама (ТОТИ) будут теперь вместе с ЮНИСЕФ заниматься составлением плана действий по восстановлению нормальных условий жизни для детей, включая реабилитацию детей-солдат и прекращение набора на военную службу несовершеннолетних комбатантов.

Норвегия приветствует третий доклад Генерального секретаря (S/2002/1300). Мы с особым интересом отмечаем содержащиеся в нем замечания в отношении стратегий решения важнейших задач доступа, разделения и обеспечения правопорядка и правосудия. Кроме того, крайне своевременным и уместным является, на наш взгляд, включение в данную повестку дня новых вопросов, таких как терроризм и сексуальная эксплуатация.

Серьезной проблемой остается недостаточный гуманитарный доступ к уязвимому населению. Мы просто не можем допустить, чтобы стороны в конфликтах, включая негосударственных участников, вопиющим образом игнорировали основные международные нормы в этом плане. Мы согласны с рекомендацией Генерального секретаря в отношении необходимости координации усилий гуманитарных учреждений и учреждений Организации Объединенных Наций в отношении переговоров по вопросам доступа. Мы также поддерживаем вариант дальнейшей разработки и осуществления рамочных соглашений. Наконец, мы разделяем высказываемую в докладе серьезную обеспокоенность в отношении отказа в гуманитарном доступе за счет целенаправленных действий против гуманитарных сотрудников или гражданских лиц. Такие акты должны быть признаны в качестве военных преступлений, и в связи с ними должны приниматься соответствующие меры.

Медленно, но все увереннее международное сообщество начинает решать задачу по защите людей и человеческого достоинства в условиях вооруженных конфликтов и призывать к ответу лиц, совершивших жестокие преступления. Но в первую очередь каждое государство несет ответственность за защиту своих жителей в ситуации конфликта. Вступление в силу 1 июля этого года Международного уголовного суда — это исторический поворотный момент для гуманитарного права и для защиты

гражданских лиц в условиях вооруженных конфликтов. Настоящим хочу вновь подтвердить полную и давнюю приверженность Норвегии делу создания сильного и действительно авторитетного Суда, опирающегося на самую широкую поддержку.

Мы должны энергично отстаивать согласованные нормы защиты людей в условиях кризисов, войны и междоусобицы. Те, кто близок к нуждающемуся населению, несут особую ответственность за отстаивание принципов и нравственных основ Организации Объединенных Наций. «Голубые береты» и бело-голубой флаг Организации Объединенных Наций должны и впредь символизировать свободу, безопасность и доверие. Мы не можем мириться с какой бы то ни было эксплуатацией уязвимого, страдающего от войны населения. Поэтому мы приветствуем серьезную и заинтересованную реакцию Генерального секретаря на случаи сексуальной эксплуатации и надругательств, совершаемые гуманитарным персоналом и миротворцами, и его соответствующие рекомендации.

Позвольте мне теперь обратиться к некоторым инициативам, направленным конкретно на содействие реализации этой повестки дня.

Памятная записка о защите гражданских лиц, принятая Советом в марте этого года, оказалась полезным инструментом с точки зрения содействия осуществлению и укрепления решимости в отношении вопросов защиты. Однако для того чтобы эта памятная записка и далее оставалась полезной, она не должна быть статичным инструментом. Мы считаем, что ее следует ежегодно обновлять, с тем чтобы она отражала новое развитие ситуации и тем самым содействовала улучшению положения с соблюдением норм в области защиты. Мы выносим эту идею на рассмотрение Совета Безопасности.

Мы твердо поддерживаем идею проведению дальнейших обзоров нынешних мандатов Совета Безопасности на основе этой памятной записки. На наш взгляд, работа, проведенная в июле этого года под председательством Соединенного Королевства по Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ), явилась для Совета прекрасной возможностью подумать над задачами защиты в условиях конкретной операции, а также о путях и средствах их решения. Кроме того, дальнейшие обзоры такого рода также будут служить важной цели повышения информированности Сове-

та и его способности решать проблемы защиты в целом.

План действий — это еще один инструмент, способный содействовать дальнейшему осуществлению мер по защите различными действующими лицами. Мы понимаем, что прилагаемый к настоящему докладу вариант является предварительным и призываем Управление по координации гуманитарной деятельности (УКГД) продолжать свою успешную работу по доработке плана действий, в котором бы дополнительно уточнялись обязанности и который содействовал бы укреплению сотрудничества и способствовал осуществлению.

Укрепление сотрудничества и связей между различными учреждениями и департаментами имеет важнейшее значение для дальнейшего развития программы в области защиты. В этой связи мы приветствуем нынешнее сотрудничество между Департаментом операций по поддержанию мира (ДОПМ), Департаментом по политическим вопросам и УКГД и поддерживаем и поощряем дальнейшие усилия по осуществлению так называемых постоянно действующих инструкций. Это прежде всего поможет ДОПМ включить стратегии по защите в деятельность по планированию миссий и по подготовке миротворцев.

Наконец, я хотел бы воздать должное УКГД за его активное участие в координации региональных семинаров, на которых государства и региональные органы могут рассматривать вопросы защиты. Это важнейшее направление деятельности в плане распространения информации и содействия защите гражданских лиц, а также в плане приобретения опыта на базе национальных и региональных инициатив и задач. Если потребности в области защиты признаются и должным образом рассматриваются государствами — членами Организации Объединенных Наций, это значит, что мы прошли большой путь в деле борьбы с бедственным положением всех гражданских лиц: женщин, мужчин и детей, — являющихся жертвами конфликтов и потрясений.

Г-н Тафров (Болгария) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить Председателя за ее присутствие здесь, в Нью-Йорке, а делегацию Колумбии за организацию этого заседания по столь важной и актуальной проблеме, как сказал Генеральный секретарь.

(*говорит по-французски*)

Хотел бы также поблагодарить заместителя Генерального секретаря г-на Кэндзо Осиму за представление прекрасного доклада Генерального секретаря и Генерального директора Международного комитета Красного Креста г-на Анджело Гнедингера за его чрезвычайно интересный брифинг.

Как страна, ассоциированная с Европейским союзом, Болгария полностью присоединяется к заявлению, с которым выступит вскоре председательствующая в Европейском союзе Дания.

Сегодня мы отмечаем День прав человека и вспоминаем о Всеобщей декларации прав человека. Этот день — хорошая возможность подумать о том, чего мы достигли в этой области, и сосредоточить все наши усилия на поисках ресурсов для заполнения всех пробелов, которые все еще остаются, в том числе, к сожалению, в области защиты гражданских лиц в условиях вооруженных конфликтов.

Гражданские лица составляют большинство жертв войн во многих районах мира. Для миллионов людей война — это повседневная реальность. В этот самый момент мужчины, женщины и дети становятся жертвами убийств, увечий, изнасилований, изгнания с собственной земли, тюремного заключения и пыток. В докладе Генерального секретаря (S/2002/1300) четко и совершенно справедливо отмечается, что за последнее десятилетие непосредственно от конфликтов погибло более 2,5 миллиона человек, а более 31 миллиона людей были изгнаны из родных мест и превратились в перемещенных лиц. Необходимы решительные и срочные меры для того, чтобы положить конец страданиям ни в чем не повинных жертв войны, особенно огромного числа женщин и детей.

Болгария отмечает большое значение и ценность памятной записки от 15 марта 2002 года. Приводимые в ней цели по защите гражданских лиц дают Совету Безопасности реальную возможность сделать так, чтобы его мандаты были приведены в соответствие с требованиями гуманитарного сообщества.

Мы считаем, что эта памятная записка и план действий, прилагаемый к настоящему докладу, позволят нам определить, в состоянии ли нынешние операции по поддержанию мира эффективно защитить гражданское население.

По нашему мнению, было бы полезно проводить периодические обзоры того, как санкционируемые Советом Безопасности мандаты влияют на гражданское население.

Проведенный 18 июля 2002 года семинар по вопросу о положении в районе реки Мано помог нам лучше оценить эффективность мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне. Я благодарю делегацию Соединенного Королевства за успешное проведение этого мероприятия.

Прогресс, достигнутый в ходе ряда нынешних операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в значительной степени объясняется наличием советников по вопросам, касающимся женщин и детей. Однако нас по-прежнему беспокоят некоторые моменты. В Демократической Республике Конго, Либерии, Афганистане и в других местах со всей очевидностью проявляются проблемы недостаточной безопасности и недостаточного доступа к гуманитарным организациям.

Культура предотвращения пока еще не полностью сформирована. Мы сможем обеспечивать более эффективную защиту гражданского населения, если будем продвигаться вперед. Совет Безопасности должен принимать меры не только в тех случаях, когда вооруженные конфликты достигают большого размаха. Он должен действовать превентивно в рамках коллективных усилий в целях предотвращения распространения конфликтов.

Вступление в силу 1 июля этого года Римского статута Международного уголовного суда дает надежду на то, что нам наконец удастся положить конец военным преступлениям и преступлениям против человечности, и в том числе покончить с безнаказанностью. Вызывает возмущение широкое распространение безнаказанности в случаях вопиющих нарушений прав человека, в частности в отношении гражданских лиц во время войны. Болгария преисполнена решимости обеспечить успех деятельности Суда, создание которого, на наш взгляд, является поворотным пунктом в истории усилий, предпринимаемых человечеством в целях предотвращения ужасов войны.

Наблюдение, контроль и проверка обеспечения прав человека всегда были важными аспектами осуществления программ по защите гражданских лиц. Департамент по политическим вопросам, Управление по координации гуманитарной деятель-

ности, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и другие органы Организации Объединенных Наций, уполномоченные решать задачи защиты, должны более тесно сотрудничать между собой, чтобы достигнутые путем переговоров мирные соглашения носили всеобъемлющий характер и обеспечивали должный учет в политических договоренностях гуманитарных и правозащитных принципов и приоритетов.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Болгарии за любезные слова в мой адрес, высказанные им на испанском языке.

Г-н Агилар Синсер (Мексика) (*говорит по-испански*): Моя делегация выражает признательность за то, что сегодняшнее заседание Совета Безопасности проводится под председательством женщины-представительницы Латинской Америки, министра иностранных дел братской Республики Колумбии.

Я хотел бы от имени Мексики поблагодарить Генерального секретаря за представление доклада о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2002/1300), который, безусловно, является документом, на основе которого Совет Безопасности и Организация Объединенных Наций в целом должны развивать свою деятельность в области защиты прав человека в конфликтных ситуациях.

Мы также хотели бы поблагодарить г-на Кэндзо Осиму за то, что он поделился с Советом Безопасности своими соображениями относительно защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах. Мы, в частности, также хотели бы поблагодарить генерального директора Международного комитета Красного Креста (МККК).

Норвегия сыграла весьма важную роль в дискуссиях Совета Безопасности по вопросу о гражданских лицах в вооруженных конфликтах. Она привлекла внимание Совета к этому вопросу и создала структуру, которую мы не должны игнорировать в нашей будущей работе. Мы хотели бы заверить делегацию Норвегии в том, что Мексика наряду с другими членам Совета Безопасности будет продолжать уделять внимание этому вопросу в целях расширения наших действий по защите гражданских лиц и прав человека в конфликтных ситуациях. Мы приветствуем присутствующего здесь за-

местителя министра иностранных дел Норвегии г-на Видаара Хельгесена.

Мексика придает важное значение мирному урегулированию конфликтов. Помня об отрицательных последствиях таких конфликтов, моя страна выступает за обеспечение диалога, посредничества и взаимопонимания в противовес конфронтации. Учитывая тот факт, что большинство жертв таких конфликтов вовсе не являются комбатантами, моя страна хотела бы вновь подчеркнуть важное значение международного гуманитарного права, и в частности необходимость выполнения сторонами в конфликте своих обязательств.

В целях обеспечения защиты гражданских лиц Организация Объединенных Наций должна продолжать совершенствовать меры, принимаемые ею в ходе операций по поддержанию мира. В рамках этих усилий предварительная программа действий, предложенная Генеральным секретарем в представленном нам сегодня докладе, а также подготовленная Советом Безопасности памятная записка (S/PRST/2002/6, приложение) являются шагом в нужном направлении, призванном помочь Организации более эффективно выполнять задачу по обеспечению защиты жизни человека.

Нас обнадеживают содержащиеся в докладе Генерального секретаря замечания относительно необходимости укрепления сотрудничества между Департаментом операций по поддержанию мира (ДОПМ) и Управлением по координации гуманитарной деятельности (УКГД). Такое сотрудничество должно привести к завершению работы над окончательным вариантом программы действий, а также продолжению обзора и обновления памятной записки в свете накопленного нами опыта, о чем неоднократно заявляла моя страна в ходе проходивших в рамках Совета Безопасности дискуссий по этому вопросу.

В том, что касается обеспечения доступа к уязвимому населению, Мексика поддерживает предлагаемые в докладе меры, поскольку мы разделяем мнение о том, что основные права гражданского населения не могут отходить на второй план перед воображаемыми или реальными угрозами безопасности. Мы хотели бы отметить участие в этих усилиях гуманитарных организаций, в том числе неправительственных организаций (НПО), которые зачастую являются единственными пред-

ставителями международного сообщества в районах конфликтов. Поэтому Мексика поддерживает предложение о принятии в ходе переговоров со сторонами конкретных мер, позволяющих обеспечить гуманитарным учреждениям и неправительственным организациям полный доступ к гражданскому населению во время и после окончания конфликта.

Мы глубоко обеспокоены участвовавшими случаями нападения на персонал МККК, гуманитарных и неправительственных организаций. Ослабление безопасности этих организаций приводит к обострению конфликтов и ставит гражданское население в еще более уязвимое положение. Поэтому наша Организация должна предпринимать конкретные и целенаправленные меры по обеспечению соответствующей защиты и предоставлению неограниченного доступа в районы конфликтов гуманитарным учреждениям, в том числе МККК и неправительственным организациям.

Моя страна считает, что мы должны более широко использовать механизмы раннего предупреждения в целях урегулирования кризисных ситуаций или ослабления напряженности до того, как они перерастут в конфликты. В этой связи следует отметить главную роль, которую играет Совет Безопасности согласно Уставу, а также поддержку, которую он оказывает Генеральному секретарю на основе полномочий, возложенных на него по статье 99 Устава. Международные организации и государства также должны быть готовы сотрудничать с Организацией Объединенных Наций.

Меры, предлагаемые Генеральным секретарем в отношении разграничения между гражданскими лицами и вооруженными элементами, являются вполне приемлемыми. Этот вопрос должен рассматриваться в рамках всех конфликтов, которыми занимается Совет Безопасности. Точно так же, в свете того, что принимающая страна должна обеспечивать защиту гражданских лиц в лагерях беженцев, мы должны учитывать рекомендации Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в отношении программы по вопросу о защите и обеспечении гражданского и гуманитарного характера права на убежище. Однако эти усилия должны сопровождаться мерами, направленными на привлечение к ответственности лиц, виновных в нарушении норм международного гуманитарного права в соответст-

вии с национальным законодательством и нормами международного права.

В этой связи мы не можем не выразить нашу всестороннюю поддержку концепций, о которых говорил здесь Генеральный директор Международного комитета Красного Креста. Важнейшую роль играют также меры по укреплению доверия, меры по обеспечению разоружения, демобилизации, интеграции и репатриации и расселения комбатантов, а также меры, направленные на укрепление правопорядка.

Создание Международного уголовного суда является поистине беспрецедентным шагом вперед в борьбе с безнаказанностью. Этот институт будет дополнять усилия национальных судебных органов по привлечению к судебной ответственности лиц, совершивших преступления против человечности. Существование такого Суда будет служить стимулом для укрепления национальных судебных систем и вместе с тем эффективным механизмом для расследования подобных преступлений в тех случаях, когда в результате конфликтов прекращают действовать национальные судебные структуры. Мы убеждены в том, что Суд станет важнейшим инструментом в деле искоренения культуры безнаказанности, которая стала отличительной чертой XX века.

Особое внимание следует уделять проблеме экономической эксплуатации в качестве основной причины и последствий вооруженных конфликтов. Мы отмечаем призыв, с которым Генеральный секретарь обратился к Совету Безопасности, а именно продолжать разрабатывать меры, которые позволят предотвратить разграбление национальных ресурсов в ситуациях конфликта, независимо от того, занимаются ли этим вооруженные группы, компании, отдельные лица или другие государства. Мы должны продолжать исследовать возможности использования природных ресурсов и других источников богатств на законной основе, а также другие аспекты, касающиеся использования конфликтов в коммерческих целях. В этой связи принятые в случае Ливерии и Демократической Республики Конго меры представляют собой важную основу, которую в дальнейшем можно развивать в рамках подобных исследований.

В ходе нашей дискуссии мы должны рассмотреть и социально-экономические аспекты переход-

ного периода, а также вопросы справедливого распределения богатств, региональной экономической интеграции и законных и транспарентных форм развития торговли. Одних карательных мер недостаточно; мы должны создать такие условия, при которых у комбатантов и тех, кто обогащается за счет незаконной эксплуатации, появились бы стимулы для демобилизации или прекращения своей незаконной деятельности. В условиях, когда не удовлетворяются основные экономические потребности, недостаточно одних политических мер для того, чтобы предотвратить возобновление насилия.

Активизация терроризма и вовлечение террористических организаций в вооруженные конфликты создает серьезную угрозу для гражданского населения. Мы решительно осуждаем все акты, методы и практику терроризма во всех его формах и проявлениях как преступные и неоправданные действия, независимо от их мотивов и того, кто совершает эти преступления и совершены ли они в мирное время или в ходе конфликта. Мирное гражданское население становится мишенью идеологических или политических действий террористов и объектом для вооруженного нападения.

Кроме того, сознавая, что государства должны реагировать на эти террористические акты, обеспечивая при этом защиту и соблюдение прав человека всех людей, в том числе и террористов, Мексика в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи представила проект резолюции, касающийся защиты прав человека и основных свобод в борьбе против терроризма, который, к счастью был принят основе консенсуса в силу того, что все государства разделяют этот принцип. Для успешной борьбы с терроризмом нам следует опираться на закон и здравый смысл, в противном случае мы подорвем основу нашей цивилизации. Поэтому мы призываем Совет Безопасности, в частности Контртеррористический комитет учитывать данную резолюцию в своей работе.

Когда мы говорим о жертвах среди гражданского населения в вооруженных конфликтах, о беженцах и перемещенных внутри страны лицах, фактически, мы имеем в виду главным образом женщин, детей и пожилых, нарушения и злоупотребления, сексуальное рабство и насильственное привлечение детей к военным действиям. Преступления, совершенные в отношении женщин и детей в ситуации вооруженного конфликта, несомненно, яв-

ляются преступлениями против человечности. Располагая неоспоримыми доказательствами о такого рода преступлениях, Совет Безопасности обязан предусматривать во всех своих действиях, направленных на поддержание международного мира и безопасности, конкретные меры и эффективные положения, касающиеся защиты женщин, детей и пожилых людей, с целью включения гендерных вопросов во все миротворческие операции, санкционируемые Советом.

В этой связи Мексика отдает должное Генеральному секретарю за быстрый и решительный отклик на сообщения о сексуальной эксплуатации и злоупотреблениях со стороны гуманитарного персонала. Мы поддерживаем основные принципы, разработанные Межучрежденческим постоянным комитетом, представляющие собой минимальные нормы поведения для всех гражданских сотрудников Организации Объединенных Наций, а также установление четких процедур информирования. Теперь мы должны укрепить эти меры, с тем чтобы другие стороны, работающие под эгидой Организации Объединенных Наций, включая гражданскую полицию и военный контингент, а также неправительственные организации, строго соблюдали соответствующие нормы поведения в отношении гражданского населения. Гражданское население в ситуации вооруженного конфликта смотрит на гуманитарный персонал с доверием и надеждой, поэтому, говоря о сексуальной эксплуатации и злоупотреблениях, и одного такого случая более чем достаточно.

Мексика вновь заявляет о своей поддержке мер, направленных на укрепление защиты гражданского населения в вооруженных конфликтах, и надеется, что доклад Генерального секретаря (S/2002/1300) даст повод для проведения тщательного анализа рекомендаций, в частности руководства по защите гражданского населения, и призывает всех членов международного сообщества объединить усилия для решения этой общей задачи.

В заключение хотел бы заявить, что моя страна приветствует организацию Управлением по координации гуманитарной деятельности региональных семинаров по основным вопросам, касающимся защиты гражданских лиц. Мы хотели бы выразить наш особый и активный интерес к семинару, который в настоящее время организуется для стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Мексики за его любезные слова в мой адрес.

Г-н Корр (Ирландия) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, позвольте мне от имени моей делегации поблагодарить Вас за ваше присутствие на важном заседании Совета Безопасности, состоявшемся сегодня утром. Хотел бы также приветствовать заместителя министра иностранных дел Норвегии и поблагодарить его за работу, проводимую Норвегией в области защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах. Позвольте мне также поблагодарить заместителя Генерального секретаря г-на Осиму и Генерального директора Международного комитета Красного Креста г-на Гнедингера за их важные заявления, с которыми они выступили сегодня утром.

Мы в Организации Объединенных Наций в последние годы добились значительного прогресса в решении задачи первостепенной важности морального и политического характера: защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах. Нам предстоит пройти еще долгий путь. И начать его мы должны, как подчеркнул Генеральный секретарь в своем выступлении сегодня утром, с проявления политической воли всеми государствами-членами здесь в Совете Безопасности. Основой для прогресса должно стать осознание и понимание государствами-членами своих обязательств и ответственности в этой области.

Ирландия полностью присоединяется к заявлению, которое будет сделано позднее в ходе этой дискуссии представителем Дании от имени Европейского союза. Мы также присоединяемся к заявлению, с которым выступит Австрия от имени Сети безопасности человека.

Статистические данные о жизни и смерти — произвольной жизни или смерти, зависящих от случайностей — могут скрывать реальности, имеющие весьма мрачные аспекты. В последнее десятилетие непосредственно в результате конфликта погибли свыше 2,5 миллиона человек. Свыше 30 миллионов человек оказались в положении перемещенных лиц и беженцев. Беспрецедентно высокое число людей, ставших жертвами конфликта, погибло или пострадало в результате недоедания или болезней. Каждый из них имел право на жизнь. Гибель каждого из них была нарушением предписанного Кантом нрав-

ственного императива: к людям нужно относиться не как к средству, а как к венцу творения. Эта доктрина нравственной универсальности лежит в основе всего того, за что выступает Организация Объединенных Наций.

Сегодня уместно четко отметить один политический момент: катастрофы двух мировых войн, опустошивших Европу и мир в первой половине XX века и приведших к гибели миллионов гражданских лиц, стали причиной переустройства мира, включая создание Организации Объединенных Наций. Сегодня мы должны проявить такую же решимость перед лицом гибели миллионов людей и ужасающих гуманитарных последствий страданий людей в условиях конфликтов, опустошивших значительную часть Африки, а также другие районы мира в последние годы.

Здесь, в Организации Объединенных Наций, мы добиваемся определенных реальных успехов на институциональном уровне. Эти успехи включает в себя разработку подготовленной Управлением по координации гуманитарной деятельности (УКГД) памятной записки по ключевым вопросам защиты гражданских лиц; более тесное сотрудничество между департаментами Секретариата и УКГД; регулярные и систематические брифинги УКГД Совету Безопасности по гражданским и гуманитарным вопросам, включая недавний брифинг о положении в Итури в Демократической Республике Конго; а также разработка оперативного плана действий по защите гражданских лиц, предварительный вариант которого содержится в приложении к докладу Генерального секретаря (S/2002/1300). Все это важные шаги. Сейчас нам необходимо продолжать сотрудничество в рамках системы Организации Объединенных Наций, особенно в Совете, Генеральной Ассамблее и Экономическом и Социальном Совете. Нам необходимо основываться на позитивных шагах, которые уже были предприняты, в частности в плане решительного поощрения к использованию памятной записки и оперативного плана действий в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и всеми государствами-членами.

Сейчас нам представилась реальная возможность, ибо многие конфликты в мире — в частности конфликты в Анголе, Демократической Республике Конго, Бурунди, Афганистане и Сьерра-Леоне — либо прекратились, либо, как мы надеемся, близки к этому. Все эти конфликты указывают на то, что

нам необходимо сделать сейчас, в период появления относительной надежды, если мы сможем найти в себе необходимую политическую волю и решимость. А сводится это к тому, чтобы считать защиту гражданских лиц в вооруженных конфликтах императивом, определяющим деятельность Организации Объединенных Наций в последующие годы. Если мы этого не сделаем, то гарантии международного мира и безопасности будут непрочными, и тогда мы не оправдаем надежд народов мира, которые рассчитывают на Организацию Объединенных Наций, когда у них нет иной надежды. Эта политическая воля должна быть подлинно политической. Мы должны тесно взаимодействовать с Африканским союзом и оказывать поддержку Новому партнерству в интересах развития в Африке (НЕПАД) в деле формирования новых надежд в Африке.

В своем докладе Генеральный секретарь сконцентрировал внимание на центральных темах, которые должны быть положены в основу нашей работы. Ирландия горячо поддерживает все рекомендации, выдвинутые Генеральным секретарем. Обеспечение доступа к уязвимым слоям населения является незаменимым и абсолютным требованием защиты гражданских лиц. Организация Объединенных Наций и другие гуманитарные учреждения, включая неправительственные организации, должны получить беспрепятственный доступ к нуждающемуся населению. Они должны получить возможность свободно общаться с негосударственными субъектами в целях ведения переговоров по вопросам обеспечения гуманитарного доступа. Как отмечает Генеральный секретарь, важную роль в осуществлении такого рода контактов может сыграть существенное двустороннее давление со стороны членов Совета Безопасности и других гуманитарных органов на воюющие стороны по вопросам обеспечения доступа. Памятная записка должна использоваться в качестве важного инструмента для структурирования и придания целенаправленности деятельности в связи с проведением переговоров по вопросам доступа и смежным вопросам, которые необходимо решать.

Серьезная гуманитарная ситуация, сложившаяся на оккупированных палестинских территориях, отмеченная в августе г-жой Бертини в ее докладе, высвечивает все эти темы. Сегодня также нужно почтить память трех мужественных сотрудников Ближневосточного агентства Организации

Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), недавно погибших при осуществлении гуманитарной деятельности на благо других — Иана Хука, Осамы Хасана Тахрави и Ахлама Ризика Кандила. Миссия защитников гражданского населения в конфликтах особенно почетна; и нанесение ей ущерба заслуживает особого порицания.

Что касается проведения различий между гражданским населением и вооруженными элементами, то Генеральный секретарь отмечает успешное проведение на протяжении прошлого года мероприятий по переселению, в частности в Демократической Республике Конго. Моя делегация приветствует недавно опубликованную Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев Программу по вопросу о защите и практических мерах, которые сейчас рассматриваются учреждениями Организации Объединенных Наций. В ней содержится комплекс вопросов, касающихся передислокации лагерей беженцев и проблем, возникающих в связи со смешением комбатантов и гражданских лиц. Следует приветствовать предложение Генерального секретаря о создании реестра экспертов, которые могли бы привлекаться правительствами для оказания помощи для преодоления проблем с отсутствием ресурсов и увеличением потенциала государств в районах конфликтов. Мы также приветствуем предложение относительно оперативного развертывания многодисциплинарных групп Организации Объединенных Наций по оценке для оказания помощи и поддержки в отделении комбатантов от гражданских лиц.

Восстановление или установление правопорядка, правосудия и примирения является основой гарантированной защиты гражданских лиц в ситуациях продолжающихся конфликтов или конфликтов, близких к завершению. Вступление в силу в июле прошлого года Римского статута Международного уголовного суда является важным сдерживающим фактором, в том что касается военных преступлений, преступлений против человечности и геноцида. Появилась надежда в борьбе за справедливость в интересах ни в чем не повинных людей, страдающих от несправедливости. Такая несправедливость не ниспослана судьбой, она является результатом действий одних людей против других.

В заключительной части своего доклада Генеральный секретарь подчеркивает три темы — «гло-

бальные вопросы», как он вполне справедливо их описывает, — которые должны определять нашу деятельность по защите гражданских лиц.

Гендерное насилие, осуществляемое в условиях гуманитарных кризисных и конфликтных ситуаций, является чрезвычайно серьезной проблемой. Такие злоупотребления носят эндемический характер в ситуациях массового переселения и конфликтов. Мы должны продолжать выдвигать этот вопрос на первый план в нашей повестке дня, включая осуществление в полном объеме резолюции 1325 (2000), и закреплять достигнутый прогресс, включая мандаты полевых операций Организации Объединенных Наций.

Во-вторых, незаконная эксплуатация ресурсов в коммерческих целях привела к разрушительным последствиям для гражданского населения. Демократическая Республика Конго является особенно ярким примером, о чем свидетельствует недавний доклад Группы экспертов. В этой связи я хотел бы выразить решительное мнение моей делегации относительно необходимости оперативных действий и принятия Советом последующих мер по итогам доклада Группы экспертов.

Наконец, растущая угроза терроризма внесла новые задачи в деятельность по защите гражданских лиц. Говоря об усилиях международного сообщества по борьбе с терроризмом, позвольте мне искренне поддержать слова Генерального секретаря, содержащиеся в пункте 62 доклада: «попытки обеспечить безопасность за счет попрания прав человека в конечном счете обречены на провал».

И последнее замечание. Вопрос адекватного финансирования учреждений Организаций Объединенных Наций, занимающихся деятельностью по защите гражданских лиц, — т.е. учреждений, в задачу которых входит обеспечение беженцев продовольствием и предоставление им защиты убежища, требует незамедлительного практического решения, и мы не должны об этом забывать. Однако очень часто страновые призывы Организации Объединенных Наций — даже в сложных ситуациях — частично, а порой и в значительной степени не подкрепляются необходимыми финансовыми средствами. Мы государства-члены, должны рассматривать это как свидетельство серьезности стоящей перед нами задачи. Нынешняя ситуация нестабильна, и порой в ее оценке мы чрезмерно зависим от того

внимания, которое средства массовой информации уделяют тому или иному последнему злодеянию, вместо того чтобы полагаться на взвешенный подход УКГД или Генерального секретаря. Нам, государствам-членам, настоятельно необходимо об этом задуматься, если мы действительно всерьез намерены преуспеть в деле предупреждения конфликтов, обеспечения защиты прав гражданских лиц и удовлетворения потребностей нуждающегося населения — независимо от того, находятся ли эти потребности в центре внимания мировой общественности или нет.

В своем выступлении во время второй мировой войны, говоря о невинных жертвах, которые страдают и нуждаются в помощи, Альбер Камю задал вопрос, проникнутый гуманизмом и пониманием исторических задач: «если не вы, то кто же поможет нам в решении этих проблем?» Люди всего мира сегодня обращаются с тем же вопросом к государствам-членам Организации Объединенных Наций. Они ждут от нас ответа и действий.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Ирландии за любезные слова в мой адрес.

Г-н Траоре (Гвинея) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, я хотел бы приветствовать Вас и выразить удовлетворение моей делегации в связи с тем, что Вы председательствуете на этом заседании. Я также хотел бы приветствовать заместителя министра иностранных дел Норвегии. Наша делегация хотела бы также поблагодарить Генерального секретаря за его вступительное заявление, а также заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам за его выступление. Мы благодарим также Генерального директора Международного комитета Красного Креста за его заявление.

Международное сообщество и особенно Организация Объединенных Наций всегда испытывали обеспокоенность в связи с положением гражданских лиц в вооруженных конфликтах. Эта обеспокоенность усилилась из-за меняющегося характера межгосударственных конфликтов.

Осознавая свою ответственность за поддержание международного мира и безопасности, в сентябре 2000 года в Декларации тысячелетия лидеры стран мира взяли на себя обязательство укреплять защиту гражданских лиц в сложных чрезвычайных ситуациях. Совет Безопасности провел несколько

дискуссий по этому вопросу и принял ряд резолюций и заявлений.

Сегодня, в Международный день прав человека, моя делегация приветствует представление третьего доклада, в котором, в частности, излагаются три ключевые меры, гарантирующие доступ к уязвимому населению, отделение гражданских лиц от вооруженных элементов, восстановление правопорядка и содействие национальному примирению. В докладе отмечается также наличие трех новых проблем: это усиление насилия по половой принадлежности, использование конфликтов в коммерческих целях и активизация терроризма в вооруженных конфликтах.

Моя делегация поддерживает содержащиеся в рассматриваемом докладе 21 практическую меру, которые во многом укрепляют предыдущие рекомендации. Однако следует подчеркнуть, что вопросы, связанные с женщинами и детьми, среди прочего, необходимо рассматривать в рамках всеобъемлющего подхода к защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах.

Что касается ключевых мер, то желательно рассмотреть вопрос о создании многодисциплинарной группы, которая могла бы провести всеобъемлющее исследование всех рекомендаций, с тем чтобы включить их в более функциональные и единообразные рамки.

Говоря о возникающих проблемах, мы приветствуем работу, проделанную Управлением по координации гуманитарной деятельности по проблеме сексуальной эксплуатации в лагерях беженцев. С этим исследованием необходимо ознакомить широкую общественность, чтобы позволить различным действующим лицам принять необходимые меры.

Моя делегация также озабочена вопросами коммерческого использования конфликтов и терроризма. Мы согласны с тем, что необходимо принимать карательные меры, хотя для того, чтобы быть эффективными, они должны распространяться на все лица и образования, которые занимаются такой деятельностью.

Мы полагаем, что проблема терроризма серьезно осложняет задачу, связанную с урегулированием вооруженных конфликтов. Мы хотим, чтобы эта тема стала предметом глубокого исследования в Контртеррористическом комитете, который вместе с

Политической рабочей группой по вопросам Организации Объединенных Наций и терроризма мог бы вынести полезные рекомендации.

Мы приветствуем завершение разработки плана действий в области защиты гражданских лиц, принимающего во внимание различные аспекты управления затронутым конфликтами населением до, в ходе и после конфликтов. Этот документ и принятая в марте памятная записка являются ключевыми инструментами для понимания вопросов, связанных с защитой гражданского населения в вооруженных конфликтах.

Как мы видим, усилия Организации Объединенных Наций позволили разработать справочные материалы для норм, связанных с защитой гражданских лиц в вооруженных конфликтах. Сегодня мы должны эффективно придерживаться этих норм. В этой связи Генеральная Ассамблея, Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет и Секретариат призваны сыграть решающую роль.

Мы хотели бы также приветствовать проведение Управлением по координации гуманитарной деятельности семинаров в Южной Африке и в Японии, которые позволили подчеркнуть важность региональных мер, необходимость привлекать региональные учреждения к защите гражданских лиц, а также повышать информированность должностных лиц и лидеров гражданского общества. Мы хотели бы призвать проводить такие семинары в других регионах.

Мы поддерживаем учреждения Организации Объединенных Наций в их усилиях по разработке руководства по работе с вооруженными группами в интересах содействия координации и повышения эффективности переговоров. То же касается и работы Управлением Верховного комиссара по делам беженцев в сотрудничестве с государствами-членами, другими учреждениями Организации Объединенных Наций и Международным комитетом Красного Креста конкретных мер по разоружению вооруженных элементов, а также идентификации, отделения и интернирования комбатантов.

Мы также приветствуем недавнее опубликованное Управлением Верховного комиссара по правам человека Программы по вопросу о защите, в которой содержится широкий спектр мер по сохранению гуманитарного характера убежища.

Нам приятно также отметить результаты работы Межучрежденческого постоянного комитета, который призван вырабатывать всеобъемлющие стратегии, связанные с правопорядком в контексте операций по поддержанию мира, окончательный доклад и рекомендации которого были одобрены в конце сентября.

Кроме того, мы с удовлетворением отмечаем, что Организация Объединенных Наций вместе с рядом партнеров из числа гуманитарных учреждений уже осуществляют некоторые превентивные и коррективные меры, цель которых состоит в укреплении и совершенствовании защиты уязвимых людей, оказавшихся в сложных чрезвычайных ситуациях, и обращения с ними.

В заключение я не могу не повторить заявление о том, что наилучшим способом защиты гражданского населения в вооруженных конфликтах является прежде всего предотвращение таких конфликтов и создание эффективной и ясной программы миростроительства. В этих рамках Совет Безопасности, который несет основную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, должен и впредь подчеркивать важность предотвращения конфликтов и решительно поддерживать усилия, направленные на достижение этой цели.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Гвинеи за любезные слова в мой адрес.

Г-н де ла Саблиер (Франция) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, в Вашем лице я прежде всего хотел бы тепло поблагодарить Колумбию, председательствующую в Совете, за инициативу проведения сегодняшней открытой дискуссии о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его очень подробный доклад, который стал хорошей основой для нашей дискуссии.

Присутствие здесь Генерального директора Международного комитета Красного Креста, которого я приветствую, также является важным фактором и красноречиво свидетельствует о том внимании, которое Организация Объединенных Наций уделяет защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах.

Очевидно, что одним из самых отвратительных аспектов современных конфликтов является судьба гражданского населения. Нельзя не отметить тот факт, что сегодня гражданские лица, особенно женщины и дети, а не комбатанты являются основными жертвами конфликтов.

Международное сообщество вначале, похоже, было бессильным перед лицом этих явлений, поскольку гуманитарное право в первую очередь рассматривает обычные войны, когда проводится четкое различие между гражданскими лицами и комбатантами. Но времена изменились, и сегодня мы можем подвести итоги усилий последних трех лет, после того как Совет Безопасности принял первую резолюцию, конкретно связанную с защитой гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Доклад Генерального секретаря, третий по этому вопросу, четко иллюстрирует достигнутый прогресс. К достижениям мы относим включение в мандат ряда миротворческих операций элементов, касающихся защиты гражданских лиц, как это было в случае Сьерра-Леоне или Демократической Республики Конго; обеспокоенности о том, чтобы при принятии решения о новых санкциях не усугубить гуманитарную ситуацию; кампании против рекрутирования детей-солдат. Этот вопрос, как известно, стал предметом особых усилий Франции и будет, в близком будущем, темой конкретного обсуждения.

Сложно предоставить исчерпывающий список всех особо важных элементов докладов. Позвольте мне тем не менее коснуться конкретного момента, который, как мне кажется, не рассматривался до сегодняшнего дня под таким углом зрения: необходимость проинформировать все стороны в конфликте — не только государства, но также вооруженные группировки — о нарушениях, которые они совершают против гражданских лиц, в частности, в том что касается ограничений в доступе к гуманитарной помощи. Действительно, крайне важно, чтобы гуманитарные организации имели доступ ко всем группам населения, которые требуют сейчас прямого контакта с негосударственными вооруженными группами. Приоритетное внимание здесь надо уделять эффективной защите самых уязвимых гражданских лиц, в частности женщин и детей.

Я хотел бы также приветствовать акцентирование внимания на вопросе о незаконной эксплуатации природных ресурсов в районах, где царит

беззаконие, порожденное вооруженными конфликтами, которое приобрело тревожные масштабы в последние годы. Эти злоупотребления, включая экстенсивное использование принудительного труда — в частности детского — должны быть прекращены.

Сейчас мы находимся на перекрестке. После периода, когда международное сообщество было проинформировано об этом вопросе и мобилизовало свои силы — эта мобилизация явно должна продолжаться, — нам надо продвинуться вперед и достичь наших практических целей. Оперативный план, предложенный Генеральным секретарем для защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах, является в этой связи решающим вкладом. Для того чтобы он действительно работал, мы должны конкретизировать действующих лиц или институты, проводящие в жизнь конкретные меры, определить приоритеты и разработать конкретный график. Эту работу надо осуществить, конечно, при самом широком сотрудничестве внутри системы Организации Объединенных Наций и, несомненно, за ее рамками.

В заключение я хотел бы задать один вопрос. В конце доклада был приведен пример недавней тенденции, которая исключительно осложняет усилия международного сообщества по обеспечению лучшей защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах. Я говорю об участии террористических организаций в вооруженных конфликтах. Учитывает ли это обстоятельство оперативный план Генерального секретаря? Какого рода меры можно было бы предвидеть в контексте конкретного вопроса о защите гражданских лиц?

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Франции за добрые слова в мой адрес.

Г-н Тиджани (Камерун) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы выразить удовлетворение моей делегации в связи с тем, что Вы лично руководите сегодня нашим заседанием, посвященным годовщине принятия Всеобщей декларации прав человека. Мы искреннее приветствуем Ваше присутствие как неопровержимое доказательство Вашей приверженности и приверженности Вашей страны развитию человечества.

Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря Кофи Аннана за его вступительное заявление.

Позвольте мне также выразить благодарность г-ну Кэндзо Осиме, заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, и г-ну Анджело Гнедингеру, генеральному директору Международного комитета Красного креста за превосходные брифинги.

Один урок, который мы можем извлечь из их соответствующих заявлений, состоит в следующем: гражданские лица являются наиболее уязвимой группой общества в ситуациях конфликтов. В определенных случаях они подвергаются систематическим пыткам и убийствам, что объясняет, почему обычно погибает больше гражданских лиц, чем комбатантов. В условиях отсутствия надлежащей защиты гражданские лица вынуждены бежать и переселяться, совершенно обнищав, оставляя свое имущество и порой членов семьи. Они также являются основными жертвами наземных мин и другого оружия.

Как ясно подчеркивает Генеральный секретарь в своем докладе:

«В настоящее время хорошо известно, что не комбатанты, а гражданские лица являются главными жертвами конфликтов, при беспрецедентно высоком числе жертв среди женщин и детей. В последнее десятилетие непосредственно в результате конфликта погибли свыше 2,5 миллиона человек, а в 10 раз больше (31 миллион человек) оказались на положении перемещенных лиц и беженцев. Это свидетельствует о страдании людей в огромном масштабе. (S/2002/1300, пункт 12)

Это наблюдение точно и исчерпывающе иллюстрирует степень трагедии гражданских лиц в условиях вооруженных конфликтов.

Международное сообщество учредило орган, последовательно отстаивающий международные гуманитарные права и нормы в области прав человека. Мы приветствуем похвальные усилия, прилагаемые по осуществлению этих документов, а также важную работу, осуществляемую Международным комитетом Красного креста и другими гуманитарными организациями.

Г-н Гнединер обоснованно поставил ранее два вопроса. Он спросил, состоит ли проблема в том, что не был принят закон, или в том, что гуманитарные организации оказались не на высоте задачи. Я могу заверить его в том, что мы приняли законодательство и оно находится в состоянии постоянной эволюции. Гуманитарные организации осуществляют свою работу похвальным образом, и мы испытываем в этой связи значительное удовлетворение. Проблема, как он отметил, в другом. Сегодня вооруженные конфликты весьма отличаются от обычных военных действий и вовлекают государственных и негосударственных субъектов, которые нарушают или игнорируют все соответствующие конвенции, создавая еще более трагичные, сложные и невыносимые ситуации. Такова задача, стоящая сегодня перед международным сообществом. Ее нельзя решить без предельного соблюдения существующего права.

Поэтому с полным удовлетворением делегация Камеруна приветствует доклад Генерального секретаря. Во всех его рекомендациях говорится о стратегиях, которые должны быть осуществлены для гарантирования эффективной защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте, что является основной предпосылкой для любого мирного процесса. В нем говорится о плане действий, предварительный вариант которого прилагается к докладу. Как отмечено в докладе, этот документ, богатый рекомендациями, требует дальнейшего изучения Управлением по координации гуманитарной деятельности, в сотрудничестве с компетентными органами Организации Объединенных Наций, для разработки согласованного плана действий, по словам г-на Осимы, «с расписанными конкретными обязанностями и временными рамками». Также существуют меры, помогающие государствам-членам осознать свои обязательства по защите гражданских лиц в ходе вооруженных конфликтов; выполнять обязательства проводить согласованные переговоры относительно гуманитарных операций; учитывать существующие связи между гуманитарной помощью, миром и развитием; бороться против использования конфликтов в коммерческих целях и глобальной угрозы терроризма.

Делегация Камеруна поддерживает эти меры. Она убеждена, что если бы упомянутые меры уважались и соблюдались сторонами конфликтов, это дало бы возможность найти решения определенных

проблем, таких, как проблема доступа к уязвимому населению, вопрос о безопасности членов гуманитарных организаций, причастности сотрудников гуманитарных организаций и персонала миротворческих сил к сексуальной эксплуатации и насилию, к счастью, в редких случаях, но тем не менее неприемлемых.

Камерун находится в регионе, который вынужден сталкиваться со многими вооруженными конфликтами, и в результате принял некоторые меры по защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Моя страна, фактически, присоединилась к четырем женеvским конвенциям 1949 года, а также к другим документам, связанным с правами человека. Мы подписали Статут Международного уголовного суда, который мы готовимся ратифицировать.

Согласно нашей традиции гостеприимства, Камерун принимает тысячи беженцев, которые приезжают из ряда стран Центральной Африки и из других мест, в тесном сотрудничестве с различными компетентными органами Организации Объединенных Наций, созданными в Яунде. При содействии некоторых дружественных стран мы предоставляем всю необходимую помощь для создания условий нормальной жизни. Кроме того, Камерун принял и продолжает принимать меры, в особенности в области защиты гражданских лиц путем предотвращения конфликтов, в рамках превентивной дипломатии Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке. Таким образом, моя страна и ряд других стран региона Центральной Африки приняли Пакт о ненападении и создали следующие структуры: Механизм раннего предупреждения для стран Центральной Африки, центральноафриканские многонациональные силы, Комиссия по обороне и безопасности, Совет по вопросам мира и безопасности в Центральной Африке.

Мы всеми силами пытаемся добиться того, чтобы различные виды деятельности Постоянного консультативного комитета, содействующие развитию культуры мира, не омрачались конфликтами, которые в настоящее время затрагивают некоторые страны субрегиона.

В заключение Камерун хотел бы обратиться ко всем сторонам, вовлеченным в различные вооруженные конфликты, с призывом гарантировать

безопасность гражданских лиц. Они должны также предпринимать надлежащие меры, чтобы гарантировать доступ уязвимого населения к гуманитарным услугам. Наконец, хотел бы особо отметить делегацию Норвегии, сыгравшую выдающуюся роль в рамках Совета в обсуждении вопроса о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Мы хотели бы поблагодарить ее.

Председатель (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить представителя Камеруна за добрые слова в мой адрес.

Г-н Каннингем (Соединенные Штаты) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к выраженной другими ораторами благодарности за то, что Вы присутствует здесь сегодня вместе с нами. Ваше присутствие помогает нам подчеркнуть большое значение той работы, которая проводится по этому важному вопросу. Я также хотел бы поблагодарить Генерального секретаря, Генерального директора Международного комитета Красного Креста и Заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи г-на Кэндзо Осиму за их заявления и замечания и, более того, за их приверженность.

Я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю, заместителю Генерального секретаря Осиме и их коллегам. Доклад от 26 ноября очень полезен для организации наших постоянных усилий по сведению большого количества информации в очень хорошем формате.

Мое правительство давно уверено в том, что защита гражданских лиц от разрушительных последствий вооруженного конфликта является краеугольным камнем Устава Организации Объединенных Наций. Наше самое заветное желание заключается в том, чтобы данный Совет смог защитить от нанесения ущерба всех тех, кто подвергается агрессии, вторжениям и действиям правительств, которые причиняют ущерб своим собственным народам. А до тех пор, пока он не способен сделать этого, нам предстоит многое сделать, чтобы достичь этой цели.

Генеральный секретарь и Управление по координации гуманитарной деятельности дали нам практическое руководство к действию. Я думаю, что они добились некоторого успеха в деле содействия более последовательному и систематическому рассмотрению многих связанных с этим вопросов и

осуществления тех шагов, которые может предпринять данный Совет, чтобы способствовать защите гражданских лиц.

Общие принципы обеспечения доступа уязвимого населения к гуманитарной помощи в целях отделения гражданских лиц от вооруженных элементов и восстановления правопорядка, правосудия и примирения лежат в основе защиты гражданских лиц и пользуются полной поддержкой Соединенных Штатов Америки. Это важные вопросы, которые нам надлежит продолжать рассматривать в будущем. Мы поддерживаем идею дальнейшего развития плана действий и осуществления многих целей, которые он предусматривает. Государства-члены должны быть вовлечены в этот процесс и должны оказывать содействие тому, чтобы эти соображения стали составной частью нашей работы. Многие из нас, как мы увидели в ходе сегодняшних обсуждений, хотят продвигать эту работу вперед.

Соединенные Штаты Америки подтверждают свою поддержку усилиям Генерального секретаря по защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Мы призываем Генерального секретаря и других ключевых действующих лиц в системе Организации Объединенных Наций продолжать диалог о том, как органы Организации Объединенных Наций могли бы лучше сотрудничать в деле содействия защите и представления рекомендаций для конкретных стран на рассмотрение Совета.

Г-н Мекдад (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Позвольте мне вначале высказать Вам, г-жа министр иностранных дел, наше удовлетворение в связи с тем, что Вы возглавляете работу этого важного заседания, которое рассматривает вопрос, имеющий важное значение для народов мира. Позвольте мне также поблагодарить Генерального секретаря Кофи Аннана за его содержательное выступление перед нами в начале этого заседания. Я также не могу не поблагодарить Заместителя Генерального секретаря г-на Осиму за представление доклада Генерального секретаря. Я также хотел бы поблагодарить Генерального директора Международного комитета Красного Креста (МККК) за всеобъемлющее заявление, которое он только что сделал.

Решение Совета Безопасности сохранить этот вопрос в качестве приоритетного в своей повестке дня показывает, какое важное значение придает Со-

вет этому вопросу, особенно в связи с тем, что гражданские лица являются основными жертвами нынешних конфликтов. К сожалению, женщины и дети составляют беспрецедентное большинство жертв таких конфликтов.

Два с половиной миллиона человек были непосредственно убиты в конфликтах в течение прошедшего десятилетия. Около 31 миллиона стали беженцами или были изгнаны из своих домов в результате вооруженных конфликтов. Это чрезвычайно обширные масштабы человеческих страданий.

В этой связи Ближний Восток является одним из самых наглядных примеров. В последнее время в регионе имело место большее число актов, совершенных против незащитного палестинского народа. Израильские оккупационные силы совершили огромное число преступных действий, в результате которых только за последние два года погибли приблизительно 2000 человек и получили ранения тысячи палестинских мирных жителей. Речь идет о преступлении геноцида со стороны Израиля. Палестинцы — дети, женщины и старики — гибнут в результате применения израильской армией авиации, танков и ракет. Нам всем известно о гибели в конце прошлой недели 10 палестинских мирных жителей, в том числе двух сотрудников Отделения связи Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ. Только за последние две недели от рук израильтян погибли три сотрудника Организации Объединенных Наций. Моя делегация хотела бы поблагодарить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций за его решительное осуждение таких действий Израиля.

Под предлогом борьбы с терроризмом Израиль, нагло используя в своих интересах международный консенсус в отношении борьбы с терроризмом, сложившийся после произошедших 11 сентября событий, ведет войну против справедливого дела палестинцев. Израиль по-прежнему предпринимает попытки классифицировать сопротивление оккупантам и действия в целях самообороны и защиты своей земли и достоинства как терроризм, который противоречит всем нормам международного и гуманитарного права. Сирия в течение многих лет призывает международное сообщество — и по сути сотрудничает с ним — осудить терроризм во всех его проявлениях, прежде всего государственный терроризм. В пункте 24 доклада

Генерального секретаря говорится о трагичной судьбе палестинского народа:

«Личный посланник Генерального секретаря по гуманитарным вопросам на оккупированных территориях г-жа Катрин Бертини сообщила в августе об усугубляющемся гуманитарном кризисе, охарактеризовав его в качестве кризиса, затрагивающего вопросы доступа и передвижения. Она особо отметила последствия для гражданского населения утраты доступа к учреждениям, удовлетворяющим основные потребности и предоставляющим основные услуги, включая медицинское обслуживание и образование, в результате введения комендантских часов и блокады территорий, а также прекращение оказания населению других услуг, в частности снабжения продовольствием и водой». (S/2002/1300, пункт 24)

Генеральный секретарь представил целый ряд докладов, за которые мы выражаем ему признательность, о нарушениях прав человека в условиях вооруженного конфликта, с тем чтобы предоставить органам Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, возможность более углубленно обсудить этот вопрос. В его последнем докладе он призывает Совет Безопасности предпринять шаги по обеспечению защиты гражданского населения в вооруженном конфликте. Моя делегация хорошо понимает обоснованные аргументы, лежащие в основе рекомендаций, изложенных в докладе Генерального секретаря. Мы полностью готовы обсудить предлагаемые им меры в целях достижения по ним согласия в Совете.

Вопрос о доступе к уязвимому населению является одной из главных проблем и сложным и многогранным вопросом, который имеет отношение к ряду образований. Программы, предназначенные для обеспечения защиты и оказания помощи миллионам уязвимых людей, являются объектами злоупотреблений. Порой их выполнение может откладываться и даже прекращаться, что приводит к негативным и разрушительным последствиям. Поэтому моя делегация высоко оценивает усилия, прилагаемые Международным комитетом Красного Креста (МККК), по предоставлению помощи и выявлению негативных последствий, связанных с отсутствием возможностей доставить эту помощь нуждающимся людям в нужное время и место.

Моя делегация также принимает к сведению тот факт, что в своем докладе Генеральный секретарь совершенно справедливо указывает на особые страдания детей в условиях вооруженного конфликта и на необходимость уделения международным сообществом более серьезного внимания положению и особым потребностям женщин и пожилых людей в вооруженных конфликтах.

Укрепление сотрудничества между различными органами, департаментами и учреждениями Организации Объединенных Наций имеет важнейшее значение для содействия усилиям Организации, направленным на обеспечение защиты гражданского населения в вооруженном конфликте. В этой связи мы приветствуем тесное сотрудничество, которое налажено в настоящее время между Департаментом по политическим вопросам и Управлением по координации гуманитарной деятельности.

Несмотря на то, что прошло уже полвека после принятия четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны и большинство государств в настоящее время являются участниками этой Конвенции, по-прежнему сохраняется широкий разрыв между закрепленными в Конвенции нормами и их осуществлением в ходе вооруженного конфликта. В этой связи некоторые государства под предлогом особых обстоятельств продолжают предпринимать действия, которые противоречат положениям этой Конвенции. Мы считаем, что международное сообщество несет особую ответственность за осуждение и прекращение таких актов. Это требует от международного сообщества безотлагательного и серьезного выполнения положений международных документов, касающихся обеспечения правовой защиты гражданского населения в соответствии с нормами международного и гуманитарного права, и оказания большего давления в этой связи. Делегация Сирийской Арабской Республики призывает к обеспечению правосудия и примирения в том, что касается основных причин конфликта, с тем чтобы избежать рецидивов насилия.

В докладе Генерального секретаря содержится ряд рекомендаций и замечаний. Мы очень внимательно ознакомились с ними и считаем, что они заслуживают серьезного и углубленного изучения. Выступавшие до меня ораторы уже подчеркивали некоторые моменты, которым, по их мнению, Совет Безопасности должен уделить особое внимание. В

целях экономии времени я не буду перечислять их в своем выступлении.

В заключение позвольте мне искренне поблагодарить Председателя и ее делегацию за прекрасную подготовку обсуждения этого вопроса в Совете.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Сирии за любезные слова в мой адрес.

Г-жа Ли (Сингапур) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы поприветствовать Председателя здесь, в Нью-Йорке, и поблагодарить ее за руководство этим заседанием высокого уровня, посвященным защите гражданского населения в вооруженном конфликте, которое проводится в этот знаменательный день, когда мы отмечаем Международный день прав человека. Мы также выражаем признательность Генеральному секретарю, его заместителю по гуманитарным вопросам и Генеральному директору Международного комитета Красного Креста (МККК) за то, что они нашли возможность принять участие в нашем сегодняшнем заседании, несмотря на свой напряженный график работы. Мы также благодарны Генеральному секретарю за его весьма полезный доклад и г-ну Осиме и Генеральному директору МККК за исчерпывающие брифинги, с которыми они выступили.

По нашему мнению, доклад Генерального секретаря, в котором главное внимание сосредоточено на таких трех ключевых областях, как обеспечение доступа к уязвимому населению, отделение гражданских лиц от комбатантов и правопорядок, а также на его рекомендациях о путях урегулирования этих проблем, является весьма полезным документом. Мы особенно высоко оцениваем определение трех новых сложных задач и проект плана действий по защите гражданского населения. Благодаря брифингу заместителя Генерального секретаря Осимы теперь у нас сложилось более четкое представление о путях практического осуществления этого плана действий и о достойных высокой оценки усилиях, прилагаемых Управлением по координации гуманитарной деятельности (УВКБ). То, что мы видим сейчас, это хорошее начало, и мы надеемся на то, что оно получит дальнейшее развитие.

Во время первой мировой войны на одного погибшего мирного гражданина приходилось девять погибших солдат. Однако в ходе двадцати четырех

конфликтов, которые происходят сейчас в мире, на каждого погибшего солдата приходится десять погибших граждан. Как мы объясним эту резкую и кардинальную перемену за столь короткий промежуток времени, то есть менее чем за сто лет? Ответ прост: мы живем в современном мире, где гражданские лица стали легитимными мишенями насилия. Стороны в конфликте рассматривают гражданское население, как ресурсы для продолжения войны, и отношение к мужчинам, женщинам и детям отличается явной двойственностью.

Как тогда мы можем защитить мирных граждан от неправомерного военного насилия или угроз насилия? Организация Объединенных Наций, разумеется, всегда играла ключевую роль в этом вопросе. В этой связи памятная записка, принятая Советом Безопасности в марте 2002 года, документ S/PRST/2002/6, является важным вкладом Совета. Однако, как мы уже часто отмечали в прошлом, о деятельности Совета будут судить не по количеству производимых им бумаг, а по практическим результатам его решений.

В этой связи я хотел бы отметить три момента. Во-первых, необходимо меньше говорить и больше делать. Совет зачастую обвиняют в том, что он не реагирует на ситуации, требующие быстрых и эффективных решений. Отмечалось, что в то время, когда мирные граждане погибают на местах, мы сидим здесь, в Нью-Йорке, и обсуждаем этот вопрос. Вместе с тем идея гуманитарного вмешательства — это сложный вопрос, как показывают идущие сейчас дебаты. Есть ли право на вмешательство? Если есть, то как и когда оно должно осуществляться? Кто может санкционировать такие действия? Эти вопросы обсуждались *ad infinitum*, *ad nauseam*, и договоренности по ним все еще нет.

Сейчас, когда продолжаются эти дебаты, Совет мог бы по меньшей мере включить компонент, касающийся страданий гражданских лиц, во все свои соответствующие резолюции. Памятная записка от 9 марта 2002 года имеет особое значение в этой связи. Совет может применять ее положения для оценки того, насколько эффективной являются нынешние миссии в плане защиты гражданских лиц, в том случае, если нам необходимо скорректировать мандаты. Памятная записка также постоянно напоминает о том, что нам необходимо включать этот аспект в мандат новых миссий.

Как и другие ораторы, мы также считаем, что семинар, посвященный положению в районе Союза стран бассейна реки Мано, проведенный Советом под председательством Соединенного Королевства в июле 2002 года, и наш пересмотр мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне в контексте защиты гражданского населения был хорошим первым шагом на этом пути. Мы должны опираться на него и, возможно, учредить структурированный механизм для обеспечения того, чтобы мы также проводили на регулярной основе анализ мандатов других миссий.

Мое второе замечание касается известного и часто используемого выражения о том, что профилактика лучше, чем лечение. Ясно, что гражданские лица были бы в лучшем положении, если бы вооруженных конфликтов не было бы вообще. Однако такой утопический мир еще не достижим для нас, есть определенные факторы, которые являются, согласно всеобщему признанию, коренными причинами конфликтов. Действительно, Европейская комиссия составила перечень факторов, включающих легитимность положения, верховенство закона, разумное экономическое управление и геополитическую ситуацию.

При наличии таких перечней есть надежда, что все органы Организации Объединенных Наций вместе с региональными организациями и национальными правительствами смогут взаимодействовать друг с другом в целях предотвращения потенциальных конфликтов на их первоначальных этапах.

В то же время Совет должен предпринимать превентивные шаги и действовать сообща в целях предотвращения конфликтов. К сожалению, культура превентивной деятельности еще не сложилась. Кроме того, Совету не хватает структурированного механизма, который мог бы выполнять решения в рамках превентивной деятельности во избежание конфликтов. В будущем Совет должен рассмотреть вопрос о возможности создания такого механизма. Это позволило бы Совету быстро реагировать в тех случаях, когда он получает сообщения о назревании потенциального конфликта.

Мое третье и последнее замечание касается появления проблем, обозначенных в докладах Генерального секретаря. Мы всячески поддерживаем предлагаемые меры, которые можно было бы при-

нять в целях борьбы с сексуальной эксплуатацией и незаконной эксплуатацией природных ресурсов.

Что касается вопроса о терроризме, то мы согласны с тем, что он оказывает широкое воздействие на область, связанную с защитой гражданских лиц. Гражданские лица все чаще являются не только традиционными — если это слово можно использовать в таком достойном сожаления контексте, — жертвами террористических нападений, но некоторые из них будут также неизбежно жертвами упреждающих и ответных действий. В этой связи мы приветствуем намерение Генерального секретаря относительно проведения дальнейшего изучения этого вопроса и разработки четких руководящих принципов будущей деятельности по защите гражданских лиц в вооруженном конфликте в тех случаях, когда в них вовлечены террористические организации.

Мы считаем, что следующим логическим шагом мог бы стать в случае необходимости пересмотр памятной записки, которая является «живым» документом, с целью включения в нее всех трех новых задач. Можно было бы также включить их в план действий по мере его завершения. Мы полностью согласны с мнением Генерального секретаря, которое он высказал сегодня утром, о том, что сейчас необходимы практические действия.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Сингапура за любезные слова в мой адрес.

Г-н Джингри (Маврикий) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего выразить глубокое удовлетворение моей делегации в связи с тем, что г-жа министр руководит нашими сегодняшними обсуждениями. Ваше присутствие здесь свидетельствует о той важности, которую придаете Вы и Ваша страна Совету Безопасности, и моя делегация хотела бы воздать должное Вашей компетентной команде, возглавляемой выдающимся послом Вальдивьесо, в связи с очень позитивным вкладом, который она вносит в деятельность Совета.

Мы также приветствуем г-на Хельгесена, заместителя министра иностранных дел Норвегии, присутствующего на сегодняшнем заседании.

Я хотел бы присоединиться к другим ораторам и также поблагодарить Генерального секретаря за

его вступительное послание и всеобъемлющий доклад, который был нам представлен. Мы благодарим также г-на Кэндзо Осиму, заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи, за представление доклада Генерального секретаря и Генерального директора Международного комитета Красного Креста (МККК) за его презентацию.

Вопрос о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте приобрел совершенно новое измерение в современном мире, и сейчас это серьезная проблема для международного сообщества. Во время обычных войн гражданские лица, особенно женщины и дети, пользовались определенной степенью безопасности и защиты в том плане, что театры военных действий ограничивались хорошо известными и определенными районами и все усилия прилагались для того, чтобы избежать жертв среди гражданского населения, согласно нормам международного гуманитарного права. Такие войны велись большей частью государственными субъектами, которые так или иначе были сторонами, участниками международных договоров.

В ходе современных вооруженных конфликтов, которые стали главным образом внутригосударственными по своему характеру, гражданские лица не только недостаточно защищены, но фактически очень часто являются первыми и прямыми жертвами боевых действий. Во многих случаях гражданских лиц специально используют в качестве мишеней для привлечения внимания, в то время как в других случаях их используют в качестве «живых щитов» для того, чтобы избежать нападений. Сторонами в большинстве из этих конфликтов являются негосударственные субъекты, повстанцы и военные «бароны», которые не считают себя обязанными выполнять какие-либо гуманитарные договоры.

Совершенные недавно террористические нападения в Нью-Йорке, Вашингтоне, на Бали и в Кении, цель которых заключалась главным образом в том, чтобы погубить как можно больше людей, свидетельствовали о необходимости разработки новых инструментов для обеспечения защиты гражданских лиц в таких ситуациях. В этой связи мы полностью поддерживаем рекомендации Генерального секретаря относительно разработки надлежащего плана действия для решения этих вопросов. Моя делегация считает, что следует отдать приоритет следующим направлениям.

Как было установлено, распространение и незаконный оборот стрелкового оружия и легких вооружений являются одной из главных причин продолжения вооруженных конфликтов во всем мире с их опустошительными последствиями для гражданских лиц. Незавершенные программы в области разоружения, демобилизации и реинтеграции во многих районах, особенно в тех, где отмечается высокая степень мобильности бывших комбатантов и повстанческих групп, также создают серьезную угрозу не только для гражданских лиц, но и для мира и стабильности в целом. Например, огромное число противопехотных наземных мин в ряде стран, многих из которых находятся в Африке, по-прежнему являются серьезной опасностью для миллионов ни в чем не повинных мирных граждан, прежде всего женщин и детей.

Во всех этих случаях настоятельно необходимо, чтобы мы осуществляли всеобъемлющий региональный — если не глобальный — подход к решению этих вопросов. В противном случае конфликты будут продолжаться и по-прежнему будут продолжаться страдания гражданских лиц.

Поэтому моя делегация настоятельно призывает международное сообщество увеличить объемы выделяемых ресурсов и разработать конкретные меры по урегулированию этих проблем.

Существование вооруженных формирований и тот факт, что порой их членам удается слиться с гражданским населением, порождает ситуации, в которых мирные граждане становятся ни в чем не повинными мишенями нападений и карательных мер со стороны противоборствующих фракций или даже правительственных войск. Многочисленные жертвы среди гражданского населения стали результатом, например, действий израильских вооруженных сил по преследованию лиц, подозреваемых ими в организации совершаемых самоубийствами бомбовых нападений на Ближнем Востоке. В других местах, таких, как Демократическая Республика Конго, мятежники смешиваются с беженцами. Поэтому важно отличать вооруженных боевиков от рядовых граждан. Необходимо более строго подходить к установлению личностей беженцев, с тем чтобы не допускать проникновения в их лагеря мятежников и других вооруженных элементов. Поскольку большинство лагерей беженцев расположены вдоль границ, подобные элементы превращают эти лагеря в свои базы, где они могут не только

пользоваться оказываемыми беженцам услугами, но и готовиться к проведению подрывных операций.

Большое беспокойство вызывает также и положение в условиях вооруженных конфликтов внутренне перемещенных лиц. В результате внутригосударственных конфликтов оказались изгнанными из своих домов 25-30 миллионов перемещенных внутри собственных стран людей, половина из которых — дети. Согласно статистическим данным, количество внутренне перемещенных людей в мире в настоящее время больше, чем когда бы то ни было за последние пять лет. Хотя главную ответственность за защиту этой группы гражданского населения несут правительства, эту ответственность, особенно во время конфликтов, следует делить с ними также и Организации Объединенных Наций и другим международным учреждениям.

Особое внимание необходимо уделить также проблеме обеспечения доступа оказывающим помощь сотрудникам международных учреждений в пострадавшие от конфликтов районы. Во многих конфликтных ситуациях безопасный и беспрепятственный доступ к уязвимым группам гражданского населения предоставляется гуманитарным работникам отнюдь не всегда, если предоставляется вообще. Часть в таком доступе им отказывают, но, что еще хуже, оказывающие помощь работники сами становятся объектом нападений, похищений или домогательств. Моя делегация безоговорочно осуждает подобного рода поведение, которое мы считаем абсолютно недопустимым. Мы воздаем честь десяткам сотрудников международных гуманитарных учреждений, прежде всего Международного комитета Красного Креста (МККК) — и отмечаем присутствие сегодня в этом зале его Генерального директора — за их мужество и самоотверженность при оказании чрезвычайной гуманитарной помощи пострадавшим от конфликтов группам гражданского населения. Члены вооруженных формирований независимо от того, за какое дело они воюют, должны осознавать, что они обязаны обеспечивать безопасность мирных граждан и предоставлять сотрудникам международных гуманитарных организаций беспрепятственный доступ к ним. Поэтому мы поддерживаем предложение об обязательном включении во все подписываемые государственными и негосударственными субъектами рамочные соглашения положений о доступе для гуманитарных работников.

В ходе вооруженных конфликтов с участием негосударственных субъектов регулярно совершаются хладнокровные убийства безоружных граждан, в том числе детей. Преступные действия подобного рода не могут оставаться безнаказанными. Лица, совершающие подобные отвратительные деяния в отношении ни в чем не повинных мирных граждан, должны привлекаться к суду, будь то национальному или международному. Со вступлением в силу Римского статута Международного уголовного суда преступники должны понять, что теперь на них есть законная управа. Мы с удовлетворением отмечаем, что преднамеренные нападения на сотрудников, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, и персонал миротворческих миссий тоже квалифицируются Римским статутом МУС как военные преступления и что этот Суд будет иметь возможность вершить правосудие над лицами, виновными в серьезных нарушениях гуманитарного права.

Наконец, мы рассчитываем внести конструктивный вклад в проведение в жизнь положений заявления Председателя, с которым вскоре выступит представитель Колумбии. Столь важный вопрос должен занимать в повестке дня Совета достаточно заметное место.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Маврикия за любезные слова, адресованные мне, послу Вальдивьесо и моей делегации.

Г-н Ван Инфань (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего мне хотелось бы выразить свою радость по поводу того, что Вы, г-жа Председатель, лично руководите сегодняшним заседанием. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за представленный им доклад (S/2002/1300) и заявление, с которым он обратился к Совету. Я хочу поблагодарить за их заявления также заместителя Генерального секретаря Осиму и Генерального директора Международного комитета Красного Креста (МККК) г-на Гнедингера.

Совет Безопасности рассматривал вопрос о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте уже неоднократно. Принципиально важные направления деятельности определены в резолюциях 1265 (1999) и 1296 (2000) Совета Безопасности, а также в одобренной ранее в текущем году памятной записке. Генеральному секретарю и учреждениям Орга-

низации Объединенных Наций мы воздаем честь за их усилия, в том числе за всесторонний учет воздействия конфликтов на гражданское население при разработке и проведении в жизнь стратегий и при выполнении задач в политической и гуманитарной областях и в сфере безопасности, за сотрудничество с региональными организациями в широком распространении знаний и опыта в деле защиты гражданского населения и за разработку плана действий, которым охвачена работа в политической, юридической, гуманитарной, разоруженческой и миротворческой областях. Мы призываем учреждения Организации Объединенных Наций продолжать усилия по укреплению сотрудничества и координации, работать и усовершенствовать план действий по защите гражданского населения, как можно скорее определить соответствующие сроки его выполнения и обеспечить четкое распределение обязанностей между различными учреждениями.

Непременными условиями полного и окончательного решения задачи защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте являются устранение коренных причин конфликтов, искоренения нищеты, обеспечение экономического развития и национального примирения и поддержание внутренней стабильности государств. Необходимо также подчеркнуть, что ответственность за защиту гражданского населения лежит в первую очередь на правительстве соответствующей страны, а также на сторонах в конфликте. Стороны в конфликте должны строго соблюдать международное гуманитарное право, четко различать гражданских лиц и комбатантов, не допускать нанесения мирным гражданам увечий и предоставлять оказывающему гуманитарную помощь персоналу беспрепятственный доступ к уязвимым группам населения. В отношении же Совета Безопасности скажу, что более активные и успешные действия в плане предотвращения и своевременного урегулирования конфликтов могли бы стать существенным вкладом в защиту гражданских лиц от негативных последствий вооруженных конфликтов. Хотелось бы указать на то, что восстановление мира и стабильности в районах конфликтов в Африке составляет одну из настоятельнейших задач, стоящих перед Советом Безопасности. Для решения этой задачи необходимо приложение усилий в таких областях, как разоружение, демобилизация, репатриация, расселение и реинтеграция. Эти усилия

имеют чрезвычайно важное значение для бывших комбатантов. Международному сообществу следует расширить свой вклад в эти усилия и свое участие в них.

Необходимо также отметить, что вследствие проводимых Израилем военных операций и устанавливаемых им блокад и режимов комендантского часа гуманитарная ситуация на оккупированных палестинских территориях продолжает ухудшаться. Отсутствуют условия для удовлетворения даже элементарных потребностей ни в чем не повинных палестинских граждан: в воде, медикаментах и просвещении. Израиль должен как можно скорее снять блокаду и отменить комендантский час и создать благоприятные условия для оказания международным сообществом населению региона чрезвычайной гуманитарной помощи. Израилю и Палестине следует откликнуться на усилия международного сообщества по установлению мира и попытаться как можно скорее вырваться из порочного круга насилия. В противном случае нам не удастся даже начать разговор на тему защиты ни в чем не повинных граждан, будь то палестинских или израильских.

Г-н Томсон (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Мне хотелось бы начать с выражения признательности моей делегации Генеральному секретарю и Управлению по координации гуманитарной деятельности (УКГД) за подготовку и представление обсуждаемого нами сегодня доклада (S/2002/1300). Нам известно, что УКГД проделало большую работу, с тем чтобы обеспечить более систематичное обсуждение рассматриваемых сегодня проблем.

Мы считаем, что важное значение имеет то, что последний доклад использует рамки, предложенные в памятной записке, принятой единогласно Советом Безопасности в марте этого года (S/PRST/2002/6, приложение). Нам нужны эти общие согласованные ориентиры в качестве основы для укрепления наших собственных ответных мер, а также для того, чтобы определить направления деятельности различных организаций, необходимых им для осуществления соответствующих мандатов.

Принимая во внимание обсуждаемую нами тему, нам особенно приятно видеть г-на Гнедингера, Генерального директора Международного комитета Красного Креста (МККК), в этом Зале. Мы также искренне приветствуем Вас,

г-жа Председатель, и заместителя министра иностранных дел Норвегии.

Соединенное Королевство с удовольствием присоединяется к заявлению Европейского союза, с которым позднее выступит представитель Дании. Тема сегодняшних прений является высоко приоритетной для Соединенного Королевства, и мы хотели бы, чтобы этот вопрос и впредь занимал важное место в повестке дня Совета. В этой связи я хотел бы сделать несколько замечаний в национальном качестве.

Самым важным является — Соединенное Королевство полностью поддерживает замечание Генерального секретаря, высказанное во введении к докладу — то, что сейчас нам следует переходить от политики к практическому осуществлению. Эту точку зрения подчеркнул и г-н Осима в своем весьма полезном выступлении. Именно поэтому Соединенное Королевство организовало европейский семинар — один из шести упоминаемых в докладе региональных семинаров — с целью внедрить предложения, содержащиеся в памятной записке.

Выводы этого практикума, в котором участвовал широкий круг правительственных официальных лиц, специалистов из Организации Объединенных Наций и других организаций подтвердили почти полностью ключевые замечания доклада. Эти выводы включают в себя, во-первых то, что необходимо продолжать осуществление рекомендаций, содержащихся в памятной записке, более активно, а не пытаться совершенствовать нормативные рамки. Поскольку памятная записка является согласованным документом Совета Безопасности, то мы должны и впредь работать над определением того, что необходимо сделать для активного содействия ее осуществлению, а также путей поощрения других действовать в том же направлении. Во-вторых, нам необходимо подумать о том, как привлечь негосударственных действующих лиц к делу защиты гражданского населения. В-третьих, необходимо иметь четкое представление о том, каковы потребности в защите гражданских лиц, которые оказались затронуты конфликтом, и как лучше организовать, гарантировать и обеспечивать защиту. Исходя из этого, мы должны определить, кто несет ответственность за обеспечение такой защиты. В докладе эти моменты получили хорошее отражение.

Из доклада мы хотели бы выделить некоторые моменты, которые вызывают беспокойство Соединенного Королевства, а также задать в этой связи следующие вопросы. Во-первых, в том что касается более широкого использования комплексных рамочных соглашений, мы согласны с тем, что они могут предложить полезные пути обеспечения доступа к уязвимому населению, особенно там, где отсутствие структуральных отношений с негосударственными действующими лицами может препятствовать доступу и остановить усилия по оказанию гуманитарной помощи. Опыт Судана в этом контексте весьма полезен. Мы также хотели бы получить дополнительную информацию о том, как сработал принятый в Судане подход в плане укрепления перспектив достижения более широкого мира и безопасности. Мог бы г-н Осима, учитывая это, сказать, существуют ли в настоящее время ситуации в другой стране или регионе, стоящие на повестке дня Совета Безопасности, в которых можно было бы успешно использовать эти рамочные соглашения или же подобные подходы?

Кроме того, беспокойство вызывает оперативное развертывание multidisciplinary групп по оценке в регионах зарождающихся конфликтов. В докладе четко говорится о повышенной угрозе для безопасности гражданского населения в результате невозможности отделить гражданское население от вооруженных элементов, особенно в лагерях беженцев.

Соединенное Королевство последовательно призывает к тому, чтобы работа по защите гражданского населения в деятельности Организации Объединенных Наций носила комплексный характер и проводилась по всем направлениям. И multidisciplinary группы по оценке хорошо отвечают этому требованию. Мы считаем, что скорейшее предоставление информации о том, как работали эти группы, будет полезным для определения будущей реакции как Совета Безопасности, так и всей системы Организации Объединенных Наций.

Мы также приветствуем усилия Департамента операций по поддержанию мира (ДОПМ) по разработке всесторонних стратегий обеспечения господства права в контексте содействия справедливости и примирения. Но мы хотели бы подчеркнуть необходимость увязывания этой работы с предпринимаемыми Организацией Объединенных Наций усилиями в этой области, с тем чтобы избежать дубли-

рования и способствовать согласованности и подлинно всеобъемлющей интеграции этой деятельности в рамках всей системы. Поэтому мы хотели бы спросить, как усилия ДОПМ будут увязаны с мандатом Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и с работой Департамента по политическим вопросам.

Мы решительно поддерживаем сделанный в докладе акцент на основных принципах, представляющих собой минимальные стандарты поведения персонала Организации Объединенных Наций. Проявление нулевой терпимости к тем, кто нарушает такие стандарты, как это предложено Генеральным секретарем, является, по нашему мнению, именно тем, что требуется. Как гражданские лица, так и миротворцы должны нести ответственность за нарушения. Мы хотим видеть более строгие действия на этот счет и хотим, чтобы в программах подготовки по-прежнему подчеркивалось большое значение, которое этому придает Совет Безопасности. Таким образом, Соединенное Королевство будет и дальше поддерживать Группу по передовой практике ДОПМ в деле дальнейшей проработки этого вопроса, и мы будем добиваться того, чтобы наше финансирование деятельности учреждений по оказанию чрезвычайной помощи как в рамках Организации Объединенных Наций, так и вне ее отражало наше серьезное отношение к этому вопросу.

Нам надо также рассмотреть вопрос о том, как использовать программу работы по защите гражданского населения в качестве рамочной для ее увязывания с другими смежными вопросами на повестке дня Совета Безопасности, такими, как вопросы, являющиеся предметом резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, касающейся женщин, мира и безопасности, и резолюции 1379 (2001) о детях, затронутых вооруженным конфликтом. В докладе этот вопрос затрагивается, но, видимо, освещается недостаточно подробно с точки зрения того, как мы могли бы содействовать более комплексному подходу к рассмотрению этих вопросов. Я хотел бы спросить г-на Осиму, как мы можем улучшить нашу работу в этом отношении.

Соединенное Королевство видит также необходимость в том, чтобы подчеркнуть обязательство правительств уважать и соблюдать нормы международного гуманитарного права и международные стандарты в области прав человека в качестве основы для защиты гражданского населения.

Г-н Гнедингер красноречиво говорил об этом. Несоблюдение таких норм и стандартов будет подрывать усилия, направленные на обеспечение мира и развития. В докладе эта связь показана очень ясно. Правительствам необходимо уважать такие обязательства в контексте обеспечения безопасности персонала Организации Объединенных Наций. Убийство оказывающих чрезвычайную помощь сотрудников Организации Объединенных Наций является вызовом Женевским конвенциям и международному гуманитарному праву.

Нам необходимо разработать такую стратегию подотчетности, которая вознаграждала бы за упреждающий подход к вопросам защиты. В связи с этим мы приветствуем усилия, предпринимаемые правительством Южной Африки к тому, чтобы повысить внимание к этому вопросу в рамках Африканского союза. Мы полагаем, что Новое партнерство в интересах развития Африки является для этого хорошей основой. Базирующийся на широкой основе экономический рост и выгоды, которые приносит развитие, будут для многих африканцев утрачены, если сначала в контексте мер по предотвращению конфликтов не будут решены вопросы защиты гражданского населения. Мы надеемся, что выводы недавнего йоханнесбургского и других региональных семинаров-практикумов могут вписаться в эту стратегию.

Моя делегация полагает, что Совету Безопасности необходимо также подумать о том, как он может действовать более упреждительно в деле усиления мер защиты. Мы уже взяли на себя такое обязательство в Совете Безопасности, как об этом со всей ясностью свидетельствует беглый просмотр формулировок резолюции Совета Безопасности.

Нам необходимо помнить о защите гражданского населения при рассмотрении ситуации во всем спектре стран, положение в которых уже находится на нашей повестке дня. Нам также необходимо поощрять применение Генеральным секретарем в этой связи положений статьи 99 Устава.

Хотя мы приветствуем недавнее укрепление Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, Соединенное Королевство все больше беспокоит угрозы гражданским лицам в районе Итури, Демократическая Республика Конго, а также в Бурунди.

Нам необходимо поощрять использование памятной записки в качестве живого документа, обновляемого для каждого конкретного случая, как мы договорились в ходе наших обсуждений 15 марта этого года и как это отражено в заявлении Председателя (S/PRST/2002/6). В этом и состояла цель нашего однодневного семинара, проведенного под председательством Великобритании в июле: показать, как Департамент операций по поддержанию мира и УКГД работают в контексте свертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне. Мы рады тому, что в докладе это отмечено как полезное мероприятие.

Мы должны обеспечить разработку систематических способов решения вопросов, связанных с защитой гражданского населения. Как отмечалось в ходе июльского семинара, Департамент операций по поддержанию мира, действующий совместно с партнерами Организации Объединенных Наций, играет жизненно важную роль в обеспечении мер по защите. Специальный комитет по операциям по поддержанию мира следует поощрять к тому, чтобы он использовал памятную записку в своей работе. На наш взгляд, мы должны также обеспечить, чтобы вопросы защиты гражданских лиц в полной мере входили в круг ведения специальных представителей Генерального секретаря.

И, наконец, последний момент — это связь между памятной запиской и планом действий, которая для нас еще не до конца ясна. Что касается плана действий, то когда можно ожидать прояснения и согласования ролей и обязанностей? И как план действий и памятная записка будут сочетаться друг с другом?

В заключение Соединенное Королевство хотело бы воздать должное усилиям правительств Норвегии и Канады за повышение статуса этого вопроса в нашей повестке дня. Не может быть никаких сомнений в том, что их усилия привели к тому, что мы стали лучше понимать задачи, связанные с этой проблемой, и издержки для мира и безопасности в случае ее игнорирования.

Мы ожидаем дальнейших сообщений от УКГД и Генерального секретаря по этому вопросу и поддерживаем сроки, рекомендованные г-ном Осимой.

Председатель (говорит по-испански): Я благодарю представителя Соединенного Королевства за любезные слова в мой адрес.

Г-н Карев (Российская Федерация): Прежде всего позвольте сказать, как мы рады видеть Вас, г-жа Председатель, во главе Совета Безопасности при обсуждении столь важного вопроса, как защита гражданского населения в вооруженных конфликтах. Мы также хотели бы выразить благодарность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Аннуну, его заместителю г-ну Осиме и Генеральному директору Международного комитета Красного Креста г-ну Гнедингеру за их важные сообщения.

Проблема защиты гражданского населения в вооруженных конфликтах продолжает оставаться в центре внимания международного сообщества не случайно. Несмотря на то, что за последние полвека принято множество международных инструментов по правам человека и международному гуманитарному праву, в ходе конфликтов по-прежнему страдают ни в чем не повинные гражданские лица, в том числе дети, женщины, люди преклонного возраста, беженцы, а также оказывающий им помощь гуманитарный персонал.

Неудовлетворительная ситуация с обеспечением защиты гражданского населения требует постоянных скоординированных мер на глобальном, региональном и национальном уровнях.

Мы приветствуем подготовленный Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций доклад по данной проблематике, в котором принята попытка комплексно проанализировать причины нарушений норм международного гуманитарного права в ходе вооруженных конфликтов и дать рекомендации по усилению защиты гражданского населения.

Россия с удовлетворением отмечает достигнутый за последние 18 месяцев прогресс в работе по повышению эффективности и действенности мер в этой области, в частности проведение анализа меняющихся тенденций и, соответственно, новых условий защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Многие из предложений Генерального секретаря созвучны российской позиции. Речь идет о дополнительной защите уязвимых групп населения, об обеспечении доступа к гуманитарной помощи, об уголовном преследовании ответственных за преступления по международному праву, в том числе через Международный уголовный суд.

Мы разделяем мнение Генерального секретаря о том, что активизация терроризма ставит перед нами новые трудные задачи в деятельности, направленной на защиту гражданских лиц. Долг каждого государства — вести бескомпромиссную борьбу с терроризмом, в самой своей сути разрывающим статус гражданского населения.

Россия также весьма обеспокоена случаями сексуальной эксплуатации и насилия, а также торговли женщинами и девочками, совершаемыми гуманитарным персоналом и миротворцами. В этой связи мы поддерживаем разработанные меры, направленные на усиление защиты и опеки уязвимых лиц в условиях гуманитарных кризисов и конфликтов, в частности принятие основных принципов поведения гуманитарных сотрудников Организации Объединенных Наций.

Вместе с тем считаем, что основополагающее значение для защиты гражданского населения имеет искоренение войн из жизни общества, предотвращение и прекращение конфликтов.

Необходимо эффективное и адекватное международное реагирование на любые кризисы, в том числе и гуманитарного характера. Оно должно опираться на нормы международного права и положения Устава Организации Объединенных Наций. Это предполагает главную ответственность Совета Безопасности в вопросах поддержания международного мира, неукоснительное выполнение государствами правил международного общения, соблюдение всеми сторонами в вооруженном конфликте норм и принципов международного, в том числе гуманитарного права.

Именно государства и стороны в вооруженном конфликте обязаны в первую очередь защищать гражданских лиц. Вместе с тем международные усилия, в том числе со стороны Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета и других структур Организации Объединенных Наций, могут оказать дополнительное позитивное воздействие на решение этой задачи. Важно, однако, чтобы эти усилия были соответствующим образом скоординированы, чтобы в сфере защиты гражданского населения, как и в иных вопросах, действовало строгое «разделение труда» в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и другими международно-правовыми инструментами.

Для повышения эффективности работы Совета Безопасности на данном направлении и в свете рекомендаций Генерального секретаря Организации Объединенных Наций следует полнее учитывать особенности конкретного вооруженного конфликта и на этой основе принимать меры по обеспечению защиты гражданского населения. Требуется дальнейшего совершенствования механизм взаимодействия Совета с представителями соответствующих региональных и субрегиональных организаций в целях объединения потенциала по урегулированию конфликтов и защите гражданских лиц. Такое сотрудничество должно основываться на положениях Устава Организации Объединенных Наций, в частности его главы VIII, при соблюдении прерогатив и полномочий Совета Безопасности.

Немалые резервы в деле защиты гражданского населения есть и на пути совершенствования национального законодательства государств, распространения ими знаний о международном гуманитарном праве, о необходимости неукоснительного соблюдения положений Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих решений Совета Безопасности, стандартов в области прав человека, норм и принципов международного права.

Государствам — членам Организации и ее Генеральному секретарю следует более оперативно доводить до сведения Совета соответствующую информацию о ситуациях, которые могут угрожать поддержанию международного мира и безопасности, включая случаи преднамеренного отказа в безопасном и беспрепятственном доступе гуманитарного персонала к гражданским лицам или предназначенной для них гуманитарной помощи, а также об иных грубых нарушениях прав гражданских лиц, если они могут представлять угрозу международному миру и безопасности.

Мы надеемся, что сегодняшняя дискуссия будет способствовать совершенствованию деятельности Совета и других ооновских структур в деле защиты гражданского населения и придаст дополнительный импульс движению на этом направлении.

Председатель (говорит по-испански): Я благодарю представителя Российской Федерации за любезные слова в мой адрес.

В связи с поздним часом я сейчас, с согласия членов Совета, прерываю заседание до 15 ч. 00 м.

Заседание прерывается в 13 ч. 05 м.